

**VIKING KLIMA NAPRAVE**  
**PRODAJA • MONTAŽA • SERVIS**  
TOSHIBA Panasonic DAIKIN MITSUBISHI ELECTRIC  
GSM: 041/ 650 671 [www.viking-klima-sp.si](http://www.viking-klima-sp.si)

 **Simobil**  
Povej nekaj lepega  
POOBlašČENI  
PRODAJALEC

Obiščete nas lahko vsak delavnik od 9. do 20. ure, ob sobotah od 9. do 13. ure v Izoli, Ljubljanska ul. 13, Izola, tel. št. 040 410 743

Razvajamo po domače  
**RESTAURACIJA Bariera-Izola**  
**KOSILO - 6 €**  
*Bariera* 051 601 391



### Maskota

Verjetno ga poznate, dragi Izolani, kdo je ta čudna figura med nami? Takšen kot je, nam res ni v ponos, bos hodi okoli, ima velik nos, se bedasto samemu sebi smeji, se čudno oblači, mu trebuch visi. Kdor nam je tako maskoto izbral, se je gotovo glasno smejal. In potem se ta tip med naju postavi, češ, taki smo mi Izolani ta pravi. Kot, da bi nam ga v Kopru izbrali, in ga, kot kukavičje jajce, v naše mesto poslali.

## Bogvari da pride ledena doba

Izolani bi bili prve žrtve. Kar pomrznilo bi kot velika večina sesalcev dobrih 10.000 let tega. Tako se vsaj zdi, ko se človek ob temperaturi, ki je celo nad ničlo, v brezvetrju in ob rosenju poda skozi prazno mesto. Praznične luči svetijo same sebi, redka prizorišča na prostem so brez obiskovalcev. Izolani smo doma, na toplem.

(MeF) Bila je sobota. Takšna kot že nekaj sobot po vrsti: vlažna, malo vetrovna in pod večer bolj hladna, vendar sploh ne zimska. Bila je sobota pozne jeseni. V paviljonu parka Pietro Coppo se je izolski lutkar pripravljal na svoj "pravljlični" nastop, v preddverju kulturnega doma so se na pripovedovanje pravljic pripravljale njegove ženske kolegice. On je pričakoval otroke, one otroke s starši.

Pa jih ni bilo. Ne otrok niti njihovih staršev, oziroma, bilo jih je komaj za vzorec, v parku pa še manj, tako da se je lutkar odpravil kar do toplejšega prizorišča. Tam je bilo sicer bistveno topleje a nastopajočim in redkim prisotnim ni bilo toplo pri srcu, ko so se ozirali po praznih sedežih sicer majhne dvoranice.

"Mrzlo je bilo in večer ni bil tak, da bi nas vleklo iz hiše" so porekli starši tistih otrok, ki so jih pripovedovalci sicer vajeni na svojih nastopih. Tisti, ki ne gredo nikamor pa itak niso rekli nič. Očitno je bilo popoldne in je bil večer za poležavanje na kavču.

Zapeljal sem se do bližnjega Trsta in se sprehodil po nekoč sovražni, zdaj pa kar prijazni ulici XX. septembra, kjer so postavili stojnice na tradicionalnem Miklavževem sejmu. Bil je prav tak večer kot tisti v Izoli, morda celo za odtenek bolj vetroven, toda tržaške ulice so bile polne ljudi, tudi tistih z otroki, ki so veselo tekali od ene stojnice do druge, najraje pa okrog tistih z dišečimi slaščicami. Ni bilo videti, da koga zebe, res pa je, da so se kar dobro oblekli in pokrili ter ovili s šali.

Naslednji dan, v nedeljo, sem v bistveno bolj hladni in s snegom obloženi Postojni začudeno ugotovil, da so skoraj vse trgovine odprte. "Jutri je Miklavž" so me podučili in dodali, da imajo zvečer Miklavžev koncert v jamskem dvorcu, na trgu pa šotor, kjer se vsak večer nekaj dogaja. "Saj ni nobenega mraza" so rekli.

V ponedeljek smo odšli do Ljubljane. Spet je rosilo, bilo je veliko snega in temperatura malo pod ničlo. Toda mesto je bilo živo kot Izolska tržnica v soboto dopoldne. Ni bilo videti, da bi koga posebej zeblu.

Pravijo, da za prazne izolske ulice ni kriv mraz, niti dež. Krivo je to vzdušje, malodušje brez optimizma in veselja. Postali smo mesto brez idej. In če bo tako še naprej bomo enostavno izumrli. Kot dinozavri.



### Naročite si svoj koledar

V naslednjih dneh bomo v Mandraču tiskali kar nekaj koledarjev za različne poslovne partnerje pa tudi za vse naše naročnike. In ker imamo tehnične možnosti Vam nudimo tudi tisk VAŠEGA, OSEBNEGA KOLEDARJA ZA LETO 2011. Vanj bomo vpisali vse vam pomembne datume (rojstni dnevi, obletnice ipd.) ter ga opremili z desetimi fotografijami, ki jih izberete sami. Lahko izberete fotografije vas in vam bližnjih ali pa se odločite za fotografije iz našega arhiva (npr. stare fotografije Izole). Koledar je lahko enolistni ali pa enak Mandračevemu, ki ga že poznate. Količina je lahko od 1 - 100. Informacije na tel.: 040 211 434.

**WWW.NAKUPI.NET**



**Obratovalni čas odlagališča**

PONEDELJEK - PETEK: 8.00 - 19.00

SOBOTA: 8.00 - 12.00

NEDELJA IN PRAZNIKI: ZAPRTO

**Dežurna služba**

V DELOVNEM ČASU - TEL.: 05/ 66 34 950

IZVEN DELOVNEGA ČASA - TEL.: 041/ 650 882

**Pogrebna služba (24 UR) TEL.: 041/ 650 375**



**BANKA KOPER**



# Poplave nas še vedno ne ganejo

Za nami je najbolj nevarno obdobje plimovanja v tem letnem času pa vendar se zdi, kot da v Izoli še nikoli doslej ni poplavljaljo. Parkirali smo tudi tam, kjer redno poplavlja, gasilska opozorilna sirena pa je zbudila bolj redke zaskrbljene stanovalce poplavno ogroženih delov mesta. Res pa je, da je vedno več "poplavljenec" dobro zavarovanih.

Iz centra za obveščanje so sredi prejšnjega tedna sporočili, da zaradi izrazitega plimovanja morje lahko poplavi nižje ležeče dele slovenske obale. Toda, njihova opozorila so kar nekako izginila v etru in tako je petkovo povišano plimovanje morja marsikoga presenetilo in povzročalo kar precej preglavic.

Nekaj po peti uri zjutraj so v Piranu sprožili sireno javnega alarmiranja, kmalu zatem se je oglasila gasilska sirena tudi na izolskem Velikem trgu. Ob sedmih je morje na mareografski postaji v Kopru doseglo višino 330 centimetrov in takrat je v Izoli morje prestopilo rob obalne črte in zalilo približno tretjino Velikega trga.

Gasilci so bili tam, vendar jim ni bilo treba posredovati, razen da so s sireno opozarjali stanovalce območja ob mandraču. Ob tem velja povedati, da avtomobilska sirena gotovo ni dovolj glasna in je marsikdo, za zaprtimi okni, ni niti slišal. Glede na to, da morje vse pogosteje poplavlja ta del mesta morda ne bi bilo odveč, če bi nekje na občinski stavbi montirali opozorilno sireno, ki bi jo lahko aktivirali na daljavo, ne da morajo gasilci z avtomobilom prihajati v mesto, zato da bi alarmirali stanovalce.



Posebnih težav tokratno plimovanje res ni povzročilo in najbolj kritično obdobje je zdaj že mimo. Pravzaprav bo pred novim letom visoko plimovanje še v dneh od 19. do 23. decembra in potem, kmalu po novem letu. In če morje ne povzroča posebnih težav pa je gotovo zaskrbljujoča povečana pretočnost vodotokov. Največ težav imajo v središčni Sloveniji in na Vipavskem a tudi pri nas sta oba vodotoka (Ricorvo in Morer) kar precej narasla, saj dežuje kot za stavo in bo ponehalo šele danes popoldne. Od torika zvečer do četrtega opoldne je v zahodni in južni Sloveniji menda padlo še od 50 do 80, lokalno do 100 l dežja na kvadratni meter.



## KRVODAJALSKA AKCIJA

Rdeči križ Izola vabi vse krvodajalke in krvodajalce, zaradi pomanjkanja krvi, na odvzem krvi na transfuzijsko postajo Izola. Na odvzem ne prihajate tešči.

URNIK ODVZEMOV:

Torek: 7,30-12,00

Četrtek: 7,30-11 in 13,30-16,30

Petek: 7,30-12,00

Vljudno vabljeni

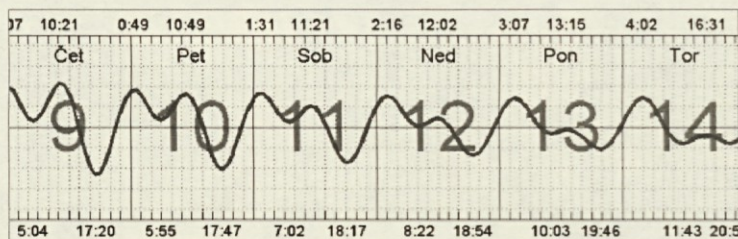
OBMOČNO ZDRUŽENJE IZOLA

Ob starem zidovju 15/a  
6310 I Z O L A

Čet	Pet	Sob	Ned
09.12.	10.12.	11.12.	12.12.
8°   9°	-5°   4°	-3°   5°	-2°   6°

Po podatkih Arso nas bo danes prešla hladna fronta. Primorce v četrtek popoldne čaka zmerna do močna burja, ki bo na izpostavljenih mestih za krajši čas presegla hitrost 100 kilometrov na uro. Veter bo v noči na petek oslabil.

Do četrtega opoldne bo v zahodni in južni Sloveniji padlo še od 50 do 90 litrov dežja na kvadratni meter. Danes se bo ohladilo, meja sneženja pa se bo spustila do nižin a po zagotovilih vremenoslovcev bo pošiljka snega skromna, in bo četrtek bolj deževen in vetroven.



Blok na sliki ne potrebuje predstavitve. Ne več. A za tiste, ki slučajno tega ne veste, gre za blok v ulici Zvonimirja Miloša 24, ki je že tradicionalno božično-novoletno okrašen. Tokratni motiv je zelo klasičen, a zaradi tega nič kaj manj efekten, posebej ponoči, ko balkoni kar zažarijo v praznično noč.

Toliko je potrebno, da se mestu doda praznična nota. Najprej, dobri odnosi s sosedi, potem pa še nekaj dobre volje in želja po skupinskem veseljačenju in preživljanju praznikov v skupnih prostorih.

Nekoč smo imeli državo, ki je imela mnogo napak, a tudi nekaj pozitivnih plati. Ena je bila ravno ta, ki je še vedno aktualna v ulici Zvonimirja Miloša 24. Pa kar sami jo imenujte.

p.s.: pravih odgovorov je več.

## MANDRAČ je tednik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, TRR: 1010 0002 9046 354

tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15,

elektronski naslov: <http://www.mandrac.si>;

email: [urednistvo@mandrac.si](mailto:urednistvo@mandrac.si)

Odgovorni urednik: Aljoša Mislej

Uredništvo: Aljoša Mislej, Darjan Gorela, Boštjan Mejak, Žarko Kovačič, Drago Mislej,

Marjan Motoh (karikaturist), Saša Stepanov (foto), Edvard Dečman (foto)

tehnični urednik: Davorin Marc email: [sektor.tehnika@mandrac.si](mailto:sektor.tehnika@mandrac.si)

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 1,20 EUR. / Polletna naročnina: 29 EURO.

Založnik: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 05/ 640 0010 / Prelom: Graffit Line

Vpis v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.



# Je na Občini res 30 ljudi odveč?

Po nekaterih informacijah iz občinske hiše je slišati oceno župana Kolenca, da bo treba upravo zmanjšati več kot za tretjino zaposlenih. Ti so seveda zelo zaskrbljeni, župan pa pravi, da bo treba najprej narediti novo organizacijo uprave, šele nato bo jasno, koliko zaposlenih zadošča za delovanje Občine.

Tudi v prejšnjem pogovoru za Mandrač je župan napovedal, da bo reorganizacijo občinske uprave zaupal svojemu nekdanjemu sodelavcu, kdo bo to pa še ni znano. Vsekakor je ta informacija prinesla precej nelagodja med delavce občinske uprave, ki so seveda prepričani, da opravljajo dobro delo in da imajo obveznosti več kot dovolj. Ampak to je nekaj normalnega in nenavadno bi bilo, če bi bilo drugače, posebej v teh recesijskih časih.

Seveda pa župan ne bo mogel vsega početi sam, saj je reorganizacija občinske uprave akt, ki ga sprejema občinski svet in zato bo župan potreboval kar veliko soglasje občinskih svetnikov. Da skuša doseči podporo za svoje ukrepe je razvidno tudi po tem, da je za danes vodje svetniških skupin povabil na 1. kolegij Občinskega sveta.



Na dnevnem redu je vsebina 3. redne seje občinskega sveta občine Izola, ki bo 23. decembra letos in na kateri bodo svetniki, med drugim, v zadnjem hipu sprejemali vrednost točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnih zemljišč.

Da bi zmanjšali stroške delovanja občinske uprave in občinskega sveta je župan Igor Kolenc tudi

predlagal nakup prenosnih računalnikov, ki bi jih na reverz prevzeli občinski svetniki. Na ta način bi zmanjšali stroške kopiranja gradiv za seje občinskega sveta in stroške, ki nastajajo z zlaganjem in pošiljanjem teh gradiv občinskim svetnikom. Breda Pečan in Darko Grad sta se tej možnosti odrekla, saj imata svoja prenosnika, ostali pa jih bodo prevzeli. ur



Podžupani so: Breda Pečan, Branko Simonovič in Felice Žiža

Župan Občine Izola mag. Igor Kolenc je na podlagi 33. in 34. a člena Zakona o lokalni samoupravi izdal sklep o imenovanju podžupanov. Za podžupane Občine Izola je imenoval Felice Žiža, Breda Pečan in Branka Simonoviča, vsi bodo funkcijo podžupana opravljali nepoklicno.

Felice Žiža bo zadolžen za področje regionalnega sodelovanja, sodelovanja Občine z lokalno italijansko skupnostjo ter italijansko skupnostjo na Hrvaškem in v Italiji.

Breda Pečan bo pokrivala področje mednarodnega sodelovanja in povezovanja Občine z državnimi institucijami.

Branko Simonovič bo zadolžen za področje lokalnih zadev.

Tako kot župan Klokočevnik je tudi Igor Kolenc izbral metodo imenovanja podžupanov mimo občinskega statuta in se pri tem tavaln po Zakonu o lokalni samoupravi, ki pravi, da podžupane imenuje župan brez soglasja sveta.

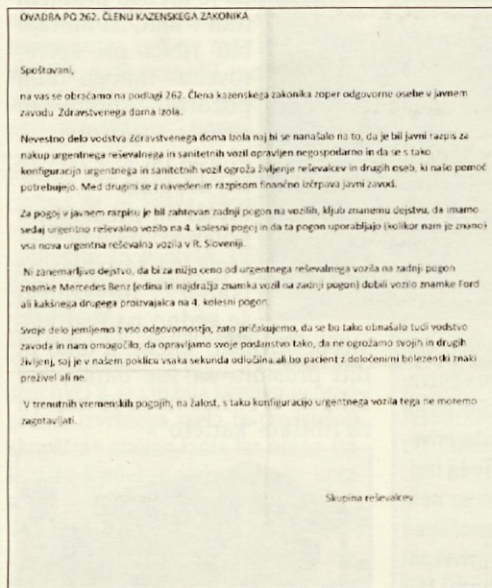
# Kadrovske spremembe zaradi rešilcev?

Župan si želi čimprejšnjega sklica seje Sveta Zdravstvenega doma Izola, da bi preprečil nakup (pre)dragih reševalnih vozil. Toda, seje še ni bilo. Zato pa je omejitve pooblastil doletela direktorja Komunale.

Povod za takšen hiter sklic seje bi lahko bilo anonimno pismo "skupine reševalcev", ki je Nacionalnemu preiskovalnemu uradu in Komisiji za preprečevanje korupcije kazensko ovadila vodstvo Zdravstvenega doma.

Šlo naj bi za sum storitve kaznivega dejanja nevestnega dela pri izvedbi razpisa in nakupa reševalnega vozila. Reševalci jim očitajo, da so nabavili vozilo znamke Mercedes Benz na zadnji pogon, čeprav je dražje od vozil drugih blagovnih znamk, denimo Forda. Zaradi tehnične konfiguracije vozila pa v teh vremenskih razmerah tudi ni mogoče učinkovito delati, trdijo reševalci.

Neglede na to, da nov Svet zavoda še ni konstituiran pa sta izvoljena predstavnika občinskega sveta, Slavko Samotorčan in Radivoj Nardin ločeno že opravila pogovore s predstavnikoma Zdravstvenega doma in drugimi vpletenimi. Donedavni podpredsednik Nadzornega odbora Občine Izola, mag. Radovan Nardin je ob tem ugotovil, da namerava Zdravstveni dom plačati reševalne avtomobile v znesku 241.120,80 Eur z dolgoročnim kreditom, najetim pri Poštni banki Slovenije, za kar pa predhodno ni dobil soglasja Občinskega sveta Izole. Poleg tega Nardin ocenjuje, da je bil razpis prilagojen posameznemu ponudniku in vnaprej izbranemu tipu vozila.



In če skupina reševalcev v anonimki trdi, da gre za neracionalen nakup pa je vodja reševalne službe, Igor Crnić, povedal, da so vozila MB, ki naj bi bila nabavljena, v startu res nekoliko dražja, vendar je njihovo vzdrževanje toliko cenejše, da se v štirih letih ta naložba več kot obrestuje. Razen tega je večina prevozov opravljena po glavnih cestah in avtocestah ter zato pogona na štiri kolesa ne potrebujejo. Vozila na zadnji pogon porabijo kar do 3,5 l/100km manj goriva kar predstavlja na letni ravni velik prihranek pri porabljenem gorivu.

Cena samega novega vozila sicer predstavlja v strukturi celotne cene reševalnega vozila le 30% celotne cene reševalnega vozila. Najdražja je nadgradnja vozila (cca 55% celotnega zneska) zato je po njegovem mnenju racionalnejše nabaviti kvalitetnejše vozilo, ki bo več časa v uporabi.

Preseneča sicer, da Svet zavoda v prejšnji sestavi ni razpravljal o najetju kredita oziroma o tem ni obvestil občinskega sveta.

Dosedanji predsednik Sveta in direktor izolske Komunale, Alojz Zorko, sicer ne daje izjav, ker je trenutno na bolniškem dopustu, izvedeli pa smo, da se je že sestal Nadzorni odbor JP Komunala v novi sestavi, za predsednico pa je župan imenoval Romino Kralj (SD), ki je na sejo odbora prišla kar v spremstvu pravnice. Rezultat je menda omejitve nekaterih pristojnosti direktorja, predvsem glede višine morebitnih investicij. Zanimivo je, da o teh kadrovske spremembah javnost ni bila obveščena, hitrost kadrovske zamenjave pa močno spominja na podobna ravnanja na državni ravni.

D.M.



Primorski pravljčni festival in praznične luči

Konec minulega tedna se je v Izoli odvijal prvi Primorski pravljčni festival, ki ga je zaznamoval sobotni svečani prižig novoletne razsvetljave s strani izolskega župana mag. Igorja Kolenca. Župan je v kratkem nagovoru pohvalil sodelovanje vseh izolskih kulturnih ustanov pri organizaciji festivala in oživiljanju pripovedništva v Izoli. Praznična okrasitev Parka Pietro Coppo ter bližnjega Trga Republike vključuje tudi dvanajstmetrsko novoletno jelko, ki je postavljena na osrednjem mestnem krožišču.





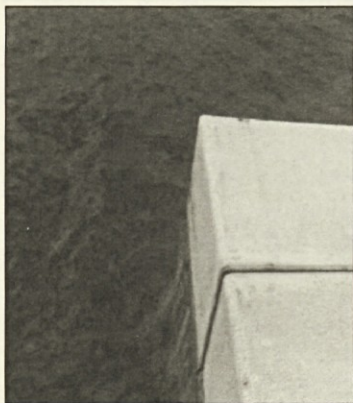
# Ribiči odslej po evropskih standardih

Evropa je napredek, pravijo. Sodobne Združene države Amerike, s to razliko, da naše, "združene države Evrope", imajo to, kar ameriške niso nikoli imele. Tradicijo. Ena od teh je tudi ribištvo, ki ima v naših krajih poseben pomen, na kar pa preveč pogosto pozabimo. Zdaj naj bi bilo z novo, po evropskih standardih zgrajeno ribiško infrastrukturo vse drugače. Ali pa vsaj malo boljše.

**Ob vseh dolgovih in odhodkih, je eden glavnih, dejansko edini prihodek Občine do konca leta evropski denar pri razpisu za Ribiško infrastrukturo. Ta sredstva bi menda zadostovala, da bi se naša Občina prebila do konca leta, novemu proračunskemu letu nasproti. Bojazen pa je bila, da teh sredstev iz takšnega ali drugačnega razloga ne bi dobili.**

Ko se je prejšnja oblast lotila projekta, je bil marsikdo skeptičen. Ne toliko, do sredstev, ki bi jih na ta način lahko pridobili, temveč na to, da so se gradnje pomola v središču mesta lotili, zaradi časovne stiske, kar med turistično sezono, še več pomislekov pa so imeli ribiči, ki se niso strinjali s tem, kako se bodo ta sredstva porabila, namreč v infrastrukturo, ki je bila po njihovem mnenju še vedno v dovolj spodobnem stanju. **"Boljši pomol ne bo v naše mreže zvalil več rib"**, je bilo slišati naokoli, kar je res, vendar tega ne bi uspela narediti nobena finančna subvencija.

Največ pomislekov pa je seveda bilo okoli zadnjega termina za gradnjo, saj se ve, Evropa je radodarna, a le če se prilagodimo njenemu Vogonskemu (beri: ekstremno birokratskemu) sistemu.



**Že en udarec ribiške ladje je bil dovolj, da je del pomola skorajda odstopil. Ribiči pravijo, da so, ob privezovanju, udarci ob pomol nekaj vsakdanjega in da bi moral pomol takšne udarce vzdržati. Pravijo pa tudi, da bi morali ob pomol čimprej privezati fiksne bokobrane oziroma gume, ki lahko preprečijo takšne dogodke.**

Vsaka bojazen je danes menda že odveč. Pomol je dokončan, povezali so že elektriko, ledomat je postavljen, v skladišču pa je tudi vsa ostala "luksuzna" pomožna oprema, viličar, ročni viličar in tekoči trak. **Rado Cerovac** s pisarne za Pristaniško



dejavnost nam je povedal, da so **evropski funkcionarji že prišli na ogled in bili menda zelo zadovoljni** z izidom projekta, tako da s prilivom prepotrebni sredstev ne bo težav. Menda. A ni vse tako rožnato, kot se zdi.

O gradnji samega pomola imajo ribiči kar nekaj pomislekov. Najprej so tukaj že epska dogovarjanja okoli načina privezovanja bark.



**Upravljalca pristanišča je načrtoval, da bodo ribiške barke vezane v četveroveze oziroma s krmo pravokotno na pomol, tako kot so že vsa leta privezane ribiške barke v Kopru. Toda izol-ski ribiči se ne dajo, menda so celo porezali vrvi, ki so že bile nameščene za takšne priveze in zdaj so privezani tako kot prej. Menda tudi zato, ker vsi enostavno ne znajo pristajati na tak "težji" način.**

V projektu je predviden četverovez. To je način priveza plovila s štirimi vrvmi in sicer tako, da sta dve vrvi privezani na obalo in dve na morskno stran, v izol-skem primeru gre za boje. Proti obali je lahko obrnjen premec ali pa krma. Cerovac nam je povedal, da četverovez uporabljajo takorekoč po celotnem območju Istre, a da iz neznanih razlogov, izol-ski ribiči trmarijo, da bi ta način privezovanja na obalo

sprejeli edino pod pogojem, da bi na glavni ribiški pomol postavili še pomožne majhne pomole, kar pa ni mogoče, zato, ker se s tem ne strinjajo pri Spomeniš-kem varstvu. **"Ne vem zakaj jim četverovez dela toliko težav. Gre za najbolj pogost način privezovanja plovila na obalo. Ne vem, morda pa preprosto ne znajo barke na ta način privezati na obalo"**, je še povedal Cerovac,

v uredništvu pa smo neuradno izvedeli, da je menda problem tudi v tem, da morajo biti ribiči pri četverovezu mnogo bolj pozorni, zbrani in seveda usposobljeni. Morda pa je v igri še kaj drugega.

Ribiči so pri županu Kolencu menda dosegli, da se lahko na pomol privezujejo še vedno na tisti klasičen, "Izolski" način, a tako ni niti prostora za vse barke, kaj šele, da bi se kdo na novo odločil za ribiško "kariero".



**Popolna novost je ledomat, ki so ga že montirali ob stari stavbi bencinske črpalke. Gotovo gre za pomembno opremo, če želimo narediti korak naprej v slovenskem morskem ribišt-  
tvu. Kako vzdržljiva naprava bo to pa bo hitro pokazal čas.**



**Leseni zabojniki so namenjeni hranjenju ribiške opreme, ki je bila doslej velikokrat razmetana po pomolu. Tudi estetski so, uporabniki pa pravijo, da so neprimerni, saj jih ni mogoče odpreti z zgornje strani, tako da bodo morali skozi vratca s prednje strani "tlačiti" opremo v oddaljene kote shramb.**

Ribiči so izpostavili tudi ne preveč trdno gradnjo, saj je ena od kamnitih kock že začela odstopati, po majhnem trku barke s pomolom, ki pa, pravijo, ni nič nenavadnega.

Sicer pa je trenutno stanje pomola tudi tisto končno. **Makadamska pot** bo ostala takšna, namenjena pa je predvsem tovornjakom in ostalemu prevozu, na katerega se naloži ulov. V ta namen sta na poti tudi dve točki za obračanje, **tekoči trak** pa je dovolj dolg, da lahko poveže barko s tovornjakom in na ta način ribičem olajša končni del delovnega dne.

Za konec naj povemo, da je občinska oblast priskrbela ribičem še šotor, oziroma **hangar za shranjevanje opreme na deponiji**. Opreme, ki je bila prej razmetana po vsem pomolu in morda ni bila ravno zgled sanitarcem, je pa dodala tisti čar ribiškega mesta, saj veste, vonj po sardelah, mreže, ostareli ribič in mora cantada. Stereotipi, pač, ki jih bomo morda čez čas pogrešali tudi mi, ne samo turisti. **A.M.**



**Ob koncu ne moremo mimo pripombe, ki jo slišimo od vseh, ki si ogledajo na novo prebarvane barke Riba 1 in Riba 2. Vsi povedo, da so pobarvane zelo na hitro in le po zunanjem, vidnem delu trupa, medtem ko so preostali deli bark še vedno lepo zarjaveli. Pa tudi nova barva se je ob nekaj trkih s pomolom že začela lupiti. En čopič na barko ne bi bil odveč.**



# Plitviška jezera sredi Izole

Objekt Ribiča, ki ima naslov na Velikem trgu in v Spinčičevi ulici je eden najlepših v starem delu mesta in tudi eden najbolj zanemarenih, zdaj pa tudi najbolj nevaren. Prejšnja oblast je zrušila zid pri Argu in Shoto klub, češ da ogrožata varnost mimoidočih, v tem primeru pa je mižala na obe očesi.

**Kot je znano je bil objekt nad gostilno Ribič pred leti namenjen gradnji ne-profitnih stanovanj, nova oblast pa ga je videla kot mestni, družinski hotel v središču mesta. Toda, objekt je trenutno predvsem nevarna skorajšnja ruševina.**

Nevaren je predvsem tisti del objekta, ki je v celoti v občinski lasti. Zdaj je že nekaj časa brez stanovalcev, saj tam preprosto ni varno živeti in bi ga res bilo treba čimprej porušiti in se lotiti novogradnje. Aktualni projekt je bila gradnja družinskega hotela z dodelitvijo stavbne pravice, vendar se je zapletlo.

**Blaž Maljevac** iz izolske občine nam je povedal, da je v začetku leta Občina Izola izdala namero o ustanovitvi stavbne pravice z neposredno pogodbo za gradnjo objekta na naslovu Spinčičeva 3 in Veliki trg 3. Na podlagi javnega zbiranja ponudb je bilo **kot najugodnejši ponudnik izbrano podjetje Lados, d.o.o.** Slednje je vplačalo varščino ter kasneje z Občino Izola sklenilo pogodbo. **Zaradi neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti s strani omenjenega podjetja je Občina Izola pogodbo prekinila.**

Objekt na naslovu Veliki trg 3 ima izdano **gradbeno dovoljenje za rušitev**, Občina Izola bo sprejela vse zakonske ukrepe, da zavaruje življenja in premoženje ljudi v bližini omenjenega objekta.



Nedvomno gre za zahteven objekt, katerega sanacija bo izredno draga, povrh vsega pa ga spremlja še nekaj nemajhnih težav.

V prvi vrsti gre za **reševanje lastnikov stanovanj v južnem delu stavbe**, ki je bolj ohranjen in njim je treba zagotoviti nadomestna stanovanja. Dodaten problem je **gostilna Ribič**, ki je prav tako lastniški objekt in bo moral vsak morebitni investitor z njimi skleniti nekakšen dogovor o sodelovanju. Problem objekta je tudi zagotavljanje **parkirnih mest** in končno zahtevna gradnja sredi najbolj strnjenegega naselja.

Pravzaprav je lastnik gostinskega objekta Ribič trenutno najbolj zainteresiran za rešitev tega problema, zato je tudi ponudil možnost lastnega investiranja v objekt, seveda pod "realnejšimi" pogoji.

"Imam odobreno bančno posojilo, vendar potrebujem dogovor z občino, da bomo skupaj obnavljali objekt, kar pomeni, da skupaj prenavljamo to nevarno stavbo, za kar bi jaz prispeval denar, oni pa bi bili skromnejši pri plačilu stavbne pravice," je povedal Edi Jankovič, lastnik restavracije Ribič.

Neglede na vse pa je doslej že nekajkrat obvestil in opozoril Občino kot lastnika tega dela stavbe, da je objekt v zelo slabem stanju in da se ob morebitnem rušenju lahko zgodi huda nesreča. "To sem storil tudi zato, da bo ob morebitnem rušenju jasno, da sem storil vse kar je bilo v moji moči, da preprečim nesrečo." In storili so že marsikaj. Med drugim uredili prave Plitviške kaskade, s katerimi so preprečili vdore vode v prostore restavracije. **D.M.**

## REAKTOR

### Leta 1992 slabe volje zagotovo ni povzročala županja

V Mandraču št. 887 iz prejšnjega tedna smo lahko v članku z naslovom "Kjer se pripravljajo trije, so vsi slabe volje" imeli možnost prebrati epohalno novico, da je bila davnega leta 1992 občina Izola edina občina v Sloveniji, ki je več kot dve leti pred vsemi drugimi stopila v novo ero lokalne samouprave, saj je že takrat imela župana (pardon: županjo!). In glej ga zlomka, ta županja (katera zloba zlobna neki je to bila?) je zaradi nekkih skrivnostnih drugačnih namenov skupaj s celo občino preprečevala neki družini, da bi tako kot vsi drugi občani odkupila stanovanje v Skladiščni ulici 8, zato so bili primorani uporabiti sodno pot! Seveda bi lahko v slogu Radia Erevan vprašali, ali je res, da je županja leta 1992 ...in odgovor bi lahko bil primerno zabaven in zanimiv. Ker pa moram odgovoriti jaz, ki sem bila do sedaj v vsej tisoč in večletni zgodovini Izole edina županja, moram vendarle pojasniti, da

PRVIČ: leta 1992 v Sloveniji nobena občina še ni imela županov - ti so vzniknili šele po reformi lokalne samouprave in volitvah 1994, ko smo dobili prvega izolskega župana - dr. Gasparinija.

DRUGIČ: Če je kdo imel leta 1992 "druge namene" s pritličjem v Skladiščni ulici 8, sta to bila kvečjemu predsednik izvršnega sveta in predsednik skupščine občine Izola ter njuna (takrat še kardeljanska) občinska uprava.

TRETIČ IN ZADNJIČ: Če kdo hoče na vsak način neki osebi prilepiti vse, kar se je Izolanom slabega zgodilo v preteklih sto letih, naj najprej preveri, ali je ta oseba v tem času sploh že zagledala luč sveta in ali je res imela tako vsemogočno oblast, kot bi ji jo rad pripisal.

Sicer pa res velja: kadar smo vsi slabe volje, smo nagnjeni k preprirom in zdraham. Skulirajmo se že enkrat, pa bomo takoj boljše volje! **Breda Pečan**

*Pojasnilo avtorja: Tako mi kot poslanka vemo, da njena pripomba nima nobene zveze z bistvom prispevka. Pravzaprav je v tej zgodbi dokaj nepomembna. Strinjamo pa se z njenim zadnjim stavkom.*

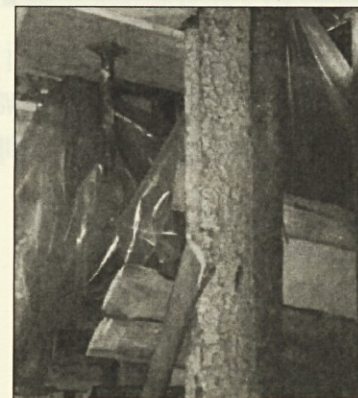
**Predstavitev predloga ZAKONA O OBDAVČENJU NEPREMIČNIN, sreda, 15.12.2010 ob 17. uri v prostorih Srednje gostinske in turistične šole v Izoli.**

Pred meseci smo prejeli poskusne izračune vrednosti nepremičnin, ki so podlaga za obdavčenje. Nemogoče je razumeti, da bo našo lastnino zdaj država kar pavšalno obdavčila. Skoraj vsak izmed nas ima nekaj težko prigarane premoženja, stanovanje ali hišo, garažo, vrt, njivo ali nekaj bolj ali manj kakovostnega gozda,... **Zdaj naj bi poleg davka na katastrski dohodek plačevali še dodatni davek, ki bo višji od nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča, ki ga plačujemo danes.**

Odgovarjali bomo tudi na vaša vprašanja, npr. **kako ugovarjati nepravilno ocenjeni vrednosti, napačni evidenci lastništva, napačnemu zapisu kategorije kmetijskega zemljišča** **ROK ZA ODDAJO UGOVOROV JE 25. JANUAR 2011!** **PRISRČNO VABLJENI!**

Olga Franca,  
Leon Čebulj,  
Bojan Zadel

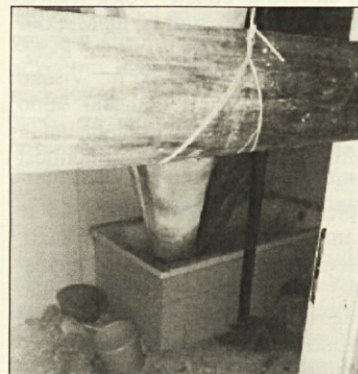
## Iz bazena v banjo



Na podstrešju deževnico lovijo v korita ovita s PVC-jem.



Po koritu voda priteče v vrtni bazen v drugem nadstropju..



Iz luknje v bazenu so speljane cevi in korita, ki vodo pripeljejo v prvo nadstropje in jo skozi kad odpeljejo v odtoke.



Če tega ne bi storili, pravi Janez Farič, kuhar v restavraciji Ribič, bi sedanje deževje lahko povzročilo veliko škode.



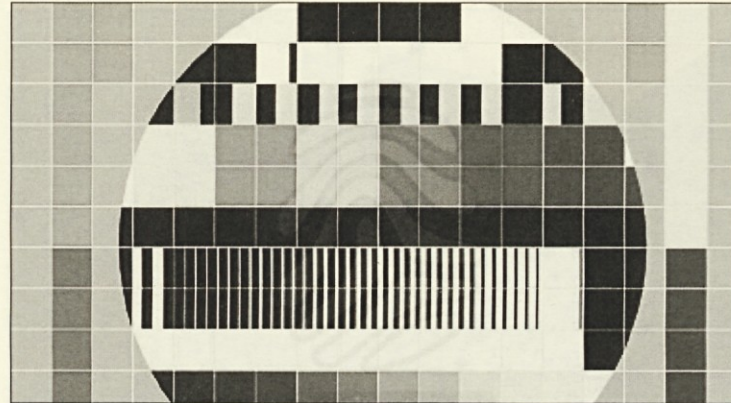
# Zakaj je digitalija zasnežila RAI

Najprej se je zdelo, da bomo doživeli popoln televizijski mrk, potem smo izvedeli, da se ne bo zgodilo nič posebnega, zdaj pa nekateri spoznavajo, da prehod na digitalno televizijo le ni bil čisto brez posledic. Še posebej tam, kjer nimajo kableske televizije ugotavljajo, da so izgubili nekatere najbolj gledane programe.

**V Furlaniji-Juljski krajini so prešli z analognega na digitalno oddajanje televizijskega signala 3. decembra, le nekaj dni po izklopu analognega signala v Sloveniji (1. decembra). Marsikdo je na spremembo bil pripravljen, saj trgovci dobro prodajajo nove televizijske sprejemnike in (čeprav v manjši meri) tudi dekodere oz. pretvornike. Drugi bodo z nakupi še malo počakali. Dobro je vsekakor vedeti, kaj kupiti.**

Kot je znano, imamo dve različni obliki digitalnega signala. Italija in nekatere ostale zahodnoevropske države, pa tudi Hrvaška, so že pred leti izbrale tehnologijo MPEG-2, Slovenija in še nekatere države, ki so se za digitalizacijo odločile pozneje, pa so izbrale novejšo obliko MPEG-4. Problem dveh formatov se postavlja na obsejnih območjih. Dekoderji, ki so v Italiji najbolj prodajani (MPEG-2) ne razberejo signala MPEG-4, tako da bodo televizijski programi iz Slovenije za te pretvornike nevidni. Če pa imamo MPEG-4 pretvornik, bomo gledali italijanske in slovenske oddaje. Poleg tega je bistvena razlika tudi ta, da MPEG-4 odgovarja tehnologiji visoke ločljivosti (HD), MPEG-2 pa ne. Visoko ločljivost zaenkrat oddajajo samo poskusno, na območju Ljubljane in Milana, predstavlja pa prihodnost televizije.

Spletna stran [www.digitv.si](http://www.digitv.si), ki je namenjena ravno boljšemu razumevanju novega načina sprejemanja televizijskega signala, lahko odgovori na mnoga vprašanja, ki še vedno begajo marsikaterega uporabnika. Recimo, najbolj pogosto, v čem je sploh boljši digitalni signal



od analognega? Na spletni strani pravijo tako: "v osnovi pri digitalni radiodifuziji govorimo o večji kakovosti sprejetega signala, ki je brez motenj ter tako omogoča kakovostnejšo sliko in zvok, o boljši izrabi radiofrekvenčnega spektra, možnosti dodatnih storitev, slike z večjo razločljivostjo (HDTV) in širokozaslonskega formata." To je seveda potencial digitalnega prenosa, ki pa še ni standard. Zaenkrat spremembe še sploh niso opazne. Razlika je trenutno v tem, da je signal v večini primerov boljši, ko pa je zaradi takšnih ali drugačnih razlogov slabši, je pa mnogo slabši, takorekoč "kockasti".

Moramo pa se je zavedati, da čeprav je sedaj signal digitalen, menjava antene ni potrebna, razen v primeru, ko gre za resnično stare antene. Te bi znale imeti težavo pri sprejemanju zvoka, včasih pa tudi slike, a menda je takih primerov resnično malo. Večjo težavo povzročajo sobne antene, ki so velikokrat premalo močne, da bi lovile zdaj šibkejši "digitalni" signal.

Poleg prej omenjenih različnih sistemov kodiranja MPEG-2 in MPEG-4,

pa težave povzročata še dve kratici, DVB-T in DVB-C, ki pomenita Digital Video Broadcasting-Terrestrial, in Digital Video Broadcastin-Cable. Pa če se malo poglobimo v te kratice.

## Kateri televizor kupiti?

Mnoge televizije, posebej novejši modeli, imajo že vgrajen pretvornik signala, ali dekodere. Obstajajo pa razlike med dekodermi. Eni so DVB-T, drugi pa DVB-C. **DVB-T dekodermi so namenjeni pretvarjanju digitalnega signala, ki ga sprejemamo preko antene, DVB-C pa pretvarja signal, ki ga sprejemamo preko kableskega signala kableske televizije.** Pomembno je torej, da smo pazljivi pri nakupu, kateri dekodeer televizijski aparat ima že vgrajen, ob tem pa tudi, če ta dekodeer sprejema kodiranje v formatu MPEG-4, kar tudi ni samoumevno.

**Na Elti so nam povedali, da njihovi naročniki kableske televizije ne potrebujejo nikakršnega dekodermi, saj sami pretvarjajo digitalni signal, so pa uvedli novo ponudbo digitalne televizije, ki je nekoliko**

dražja, in za sprejemanje katere je potrebno imeti DVB-C dekodeer. V primeru, da naša televizija nima vgrajenega dekodermi DVB-C, lahko pri njih dobimo **zunanjno enoto**, v katero se potem vključi bančni kartici podobno zadevo, ki se imenuje **Conax**. Ta ponudba omogoča gledanje programov v višji ločljivosti, pa še nekaj več jih je, kot v standardni ponudbi. Zato je pomembno, če se odločamo za nakup nove televizije, da se najprej posvetujemo o tem, kateri dekodeer sploh potrebuje. Zapravniti pa si moramo, da katerikoli dekodeer vzamemo, najsibito za kablesko, ali pa za "antensko" televizijo, mora ta podpirati **format MPEG-4**.

Največji problem je prehod na novo tehnologijo povzročil slovenskim zamejcem z druge strani meje, saj zdaj, če nimajo "slovenskega" dekodermi, preprosto ne morejo gledati programov v slovenskem jeziku. Zakaj so se v Italiji odločili za zastareli format MPEG-2 slabo leto preden bo nujen prehod na novega, MPEG-4, pa lahko le špekuliramo. Na misel pa nam takoj pade velika promocijska akcija Siola za popularizacijo internetnega priključka ISDN potem, ko je na tržišče že prišla nova, hitrejša ADSL povezava. Pač, kot da bi mesar prodajal staro zalogo mesa, preden se loti novejše.

Je pa prehod na digitalni signal povzročil nekaj težav tudi gledalcem italijanskih programov na obali. RAI in Mediaset nista takoj vidna, saj se je potrebno lotiti nekaterih nastavitvev, ki pa jih zaradi pravnih razlogov ni mogoče dobiti pri naših opraterjih. Zato priporočamo ogled spletne strani [www.railway.rai.it](http://www.railway.rai.it), kjer lahko dobimo nekaj podatkov, na katerem kanalu in kam moramo usmeriti anteno. Naprimer, da bi lovili RAI signal iz Trsta moramo upoštevati naslednje nastavitve: **UHF, kanal št. 24, pol h, azimut 354**. Ali pa **UHF, kanal 54, pol v, azimut 233**, da bi lovili oddajnik v Miljah. A to je, če živimo v Trstu. Za nas, ki na Trst gledamo preko zaliva, pa je azimut nekoliko spremenjen. **AM**

## XTAR VISOKOSVETILNA LED TEHNOLOGIJA



**XTAR A01** - do 400 lumnov  
Obseg dobave: Svetilka, USB kabel, trak, torbica za okoli pasu, adapter 230V, adapter za polnjenje v avtomobilu.

52€



**XTAR B01** - do 250 lumnov  
Obseg dobave: svetilka, trak, torbica, adapter 230V, 1x XTAR 18700 Li-ion akumulator, MP1 polnilnik, adapter za polnjenje v avtomobilu.

29€



**XTAR TZ 50** - do 800 lumnov  
Obseg dobave: Svetilka, trak, 2x tesnilo, ekstenzija za dva akumulatorja, nosilec za montažo na strelno orožje.

92€



**XTAR D01** - do 400 lumnov  
Podvodna do 100m  
Magnetno stikalo z regulacijo nivoja svetlobe.  
Obseg dobave: Svetilka, trak.

60€



**XTAR WP2** dvokanalni polnilnik  
Dvokanalni polnilnik za 18700 li-ion akumulatorje. Priložena adapterja za napajanje na 230V in avtomobilski adapter.

18€



Litijevo ionski akumulator z zaščitnim vezjem. Zaščita pred prenapolnjenjem in predizpraznjenjem. Kapaciteta 2400 mAh. Preko 500 polnjenj.

6,90€



## RICOH Aficio GXe2600 BARVNI GEL TISKALNIK

Primeren za domačo uporabo, kjer cenijo hitrost, kakovost, zanesljivost... Namenjen za tiskanja do 1.700 izpisov na mesec. Priložen RPCS Raster gonilnik s svojim IKONSKIM izgledom predstavlja lahkotnost tiskanja. Uporablja inovativno tehnologijo tiskanja GELSprinter Inovativna funkcija "Economy color" omogoča cenejše barvno tiskanje, hkrati pa tekst ostane dobro berljiv.

46,80€

Cena kartuše: ČB kartuša 28,35 € za 1.500 izpisov in barvna kartuša 35,91 € za 1.000 izpisov (cene so brez DDV).  
Tiskalnik ima 4 ločene kartuše.

## RICOH Aficio GXE3300N BARVNI GEL TISKALNIK

Njegove največje prednosti: cenovno ugodna naprava ter tisk, hitrost, zanesljivost, kakovost, uporaba v mreži. Namenjen za tiskanja do 2.500 izpisov na mesec. Priložen RPCS Raster gonilnik s svojim IKONSKIM izgledom predstavlja lahkotnost tiskanja. Omrežni vmesnik 10/100 Mbps. Uporablja inovativno tehnologijo tiskanja GELSprinter. Cena kartuše: ČB kartuša 28,35 € za 1.500 izpisov in barvna kartuša 35,91 € za 1.000 izpisov (cene so brez DDV).  
Tiskalnik ima 4 ločene kartuše.



91,69€



# Za novo leto bomo nazdravili po svoje

Varčevanje na vsakem koraku je pripeljalo tudi do odločitve, da Izolani letos ne bomo imeli organiziranega silvestrovanja na prostem. To seveda ne pomeni, da bomo vsi doma.

Res je, da s silvestrovanji na prostem Izolani nismo imeli prav veliko sreče. Odločali smo se zadnji trenutek in potem nismo več dobili velikih izvajalskih imen pa tudi denarja ni bilo nikoli dovolj.

Za razliko od Izole so v obeh sosednjih občinah znali privabiti znane nastopajoče in z njimi tudi dovolj obiskovalcev. Tudi letos niso čakali na december ampak so si v Kopru pravočasno zagotovili silvestrski nastop skupine Big Foot mama, v Piranu pa bodo na Tartinijevem trgu igrali Ne me jugat ob pomoči Izolana Rudija Bučarja.

In če smo se v prejšnjih letih v Izoli lotili organizacije silvestrovanja sredi decembra, smo bili letos kakšen dan zgodnejši in se dejansko že odločili, da silvestrovanja na prostem preprosto ne bo. Občina varčuje s proračunskim denarjem, Center za kulturo, šport in prireditve nima sredstev in tako bodo organizatorji tokrat lahko doma.

Ne gre izgubljati besed o tem, da v našem mestu ta trenutek najbolj potrebujemo dobro voljo in vsaj malo optimizma in da nas takšne



odločitve le še bolj tlačijo k tlom, saj je pisanje in govorjenje odveč, tako kot je bilo odveč že vsa ta leta. Dejstvo je, da so decembrske prireditve postale same sebi namen in da, vse od trgovske akcije December v Izoli, ki smo jo, brez samohvale, organizirali v Mandraču, res prazničnega decembra v Izoli ni bilo.

Še dobro, da nismo porušili kulturnega doma, ker potem bi organizatorji prireditve res lahko ostali doma celo leto.

Trgovci, umetniki in stanovalci Ljubljanske ulice bomo, recesiji navkljub, v dneh od 27. do 30. decembra pripravili našo tradicionalno Decembrsko zmrzal v Ljubljanski ulici. Tudi tokrat bomo okrasili nekaj stojnic in na njih ponudili tisto kar rišemo, oblikujemo in prodajamo, ob tem pa bomo pripravili še predvečerni program za otroke in večerni program za odrasle. In če se bomo razjezili bomo naredili še silvestrovanje.

D.M.



## Adventni čas po Štoparskem vodniku po galaksiji, oziroma Wikipediji

Adventni čas (kratko advent) je čas pred božičem. Izraz se uporablja zlasti v krščanstvu, marsikje po Evropi in Ameriki pa izraz uporabljajo tudi neverujoči. Beseda advent izvira iz latinske besede adventus, ki pomeni prihod (adventus redemptoris = prihod odrešenika). Po katoliškem koledarju se advent začne na četrto nedeljo pred božičem. To je nedelja med 27. novembrom in 3. decembrom - imenuje se prva adventna nedelja. Adventni čas se konča po četrti adventni nedelji - na sveti večer (večer pred božičem). V tem času se verniki spominjajo Jezusovega prihoda na zemljo, pa tudi pričakujejo njegov drugi prihod. Adventni čas v katolištvu pomeni tudi začetek novega liturgičnega leta.

Liturgična barva v adventu je vijolična in pomeni spokornost. Pri bogoslužju se v adventnem času bere berila, ki napoveujejo prihod odrešenika, pa tudi poročila o delovanju Janeza Krstnika, ki je Jezusu pripravil pot.

Tipičen simbol adventa je adventni venec s štirimi svečami. Na prvo adventno nedeljo verniki prižgejo eno svečo, da drugo nedeljo dve sveči, na tretjo tri in na četrto vse štiri sveče. Adventni venec je razširjen marsikje tudi med neverujočimi - v tem primeru pogosto tudi brez sveč.

V zadnjem času se uveljavlja tudi adventni koledar za otroke. Tak koledar je po navadi poslikan z motivi Jezusovega rojstva in ima predalček za vsak dan od začetka adventa do božiča. V predalčkih so običajno drobna darilca in sladkarije. Tudi nekristjani otrokom radi kupijo (ali pripravijo) adventni koledar, le da je v tem primeru po navadi okrašen z drugačnimi motivi (Božiček, jelenček Rudolf ipd.).

Po pravoslavnem koledarju advent obsega kar šest tednov pred božičem in je povezan tudi s postom.

# Gostinci morajo poznati diabetes

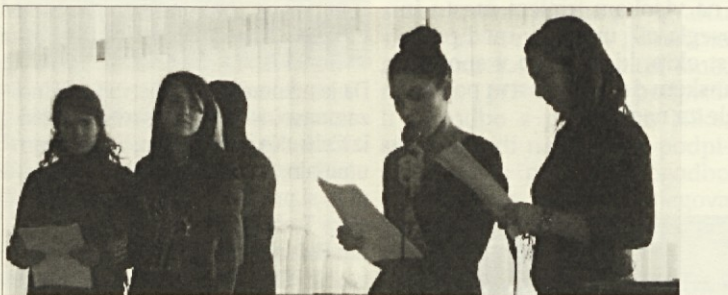
Danes seveda ni prav nič nenavadnega, če gost namesto sladkorja h kavi ali čaju zahteva Natren ali kakšno drugo sladilo, prav tako ni nič nenavadnega, če se v nekaterih gostilnah že pojavljajo menuji za diabetike.

**Svetovni dan sladkorne bolezni, 14. november, sta leta 1991 vpeljali Mednarodna zveza za sladkorno bolezen (IDF) in Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) kot odgovor na zaskrbljenost zaradi naraščanja inciden-ce sladkorne bolezni po vsem svetu.**

Zveza združuje milijone ljudi v več kot 160 državah, vključno z otroki in odraslimi z in brez sladkorne bolezni, izvajalce zdravstvene oskrbe, politike in medije za dviganje zavesti o sladkorni bolezni. Od leta 2007 je po sklepu generalne skupščine Združenih narodov tudi dan Združenih narodov.

**V svetu živi po ocenah Mednarodne diabetične zveze okrog 251 milijonov obolelih za sladkorno boleznijo. V Sloveniji jih živi okrog 125.000.**

Zveza društev diabetikov Slovenije združuje 40 društev diabetikov iz vse Slovenije. Mednarodna zveza sladkornih bolnikov priporoča, naj bo tudi v letu 2010 temeljna naloga PREVENTIVA IN IZOBRAŽEVANJE. Letošnje geslo pa se glasi: «PREVZEMITE NADZOR NAD SLADKORNO BOLEZNIJO. UKREPAJTE TAKOJ!», s posebnim poudarkom prepoznati znake in simptome sladkorne bolezni.



**V soboto, 20.11.2010, je na Srednji gostinski in turistični šoli v Izoli potekalo že 12. državno tekmovanje iz znanja o sladkorni bolezni.** Državno tekmovanje je potekalo še na OŠ v Šoštanju in v Tehničnem šolskem centru v Kranju. Na Srednji gostinski in turistični šoli Izola je tekmovalo 270 učencev pod vodstvom 92 mentorjev. Dijaki Srednje gostinske in turistične šole Izola so se pod mentorstvom prof. **Bojane Milutinovič** predstavili s kulturnim programom. Udeležence je pozdravila ga. **Mara Kobal**, ravnateljica Srednje gostinske in turistične šole Izola, g. **Alojz Rudolf**, član izvršnega odbora Zveze društev diabetikov Slovenije in član Mednarodne zveze za sladkorno bolezen (IDF) in ga. **Marija Podvršič** iz Društva diabetikov Koper.

Tekmovalki **Melita Lukšič** in **Alex Midžič** iz Srednje gostinske in turistične šole Izola sta pod mentorstvom prof. **Nataše Valenčič** osvojili srebrno in zlato priznanje.





# Nekoč se je uspešno brcalo tudi tukaj

## FUTSAL

### 1. Futsal liga

11. krog

Oplast Kobarid - Izola 7:1 (2:1)

Odigrano dne: 03.12.2010 ob 20:30

Tolmin, Športna dvorana, 100 gledalcev

1 : 0 [11] Anže Štih

2 : 0 [18] Klemen Ivančič

2 : 1 [20] Dragan Mirkovič

3 : 1 [27] Rajko Uršič

4 : 1 [28] Oplast Kobarid

5 : 1 [32] Primož Zorč

6 : 1 [39] Anže Štih

7 : 1 [40] Rok Zornik

Oslabljeni kobaridčani so visoko porazili Izolane, ki so na tekmo prišli z vsega osmimi igralci. Ekipo je namreč zapustilo nekaj letošnjih "tujih" okrepitev z goriškega. Izolane tako čaka še tekma z Litijo, potem pa ugotavljanje, kako naprej. Zaenkrat je znano, da bo novi trener stari znanec izolskih nogometnih zelenic Dušan Novak, to pa je tudi vse. Kako se bo uprava spoprijela z novimi, denarno neugodnimi izzivi pa bomo izvedeli naslednji teden.

## ROKOMET

### 1. B SRL - moški

Sviš Pekarna Grosuplje - Istra-benz plini Izola 26:26 (14:11)

Rokometaši Izole so na gostovanju pri sicer neugodnemu nasprotniku uspeli iztržiti točko, s katero ohranjajo stik z vrhom lestvice. Po slabem prvem delu, v katerem so pretežno lovili zaostanek za domačini, so že v začetku drugega polčasa nadknadili razliko in zlasti z boljšim nastopom v obrambi vse do konca držali korak s tekmeči. Pri Izolanih je tudi tokrat je vratar Kevič s štirinajstimi obrambami in dvema ubranjenima sedemmetrovkama potrdil svojo kakovost, zadetke za plinarje pa so prispevali Elvin Čosić 7, Uroš Čebokli 5, Matej Kleva 4, David Štepančič 3, Jure Jelovčan in Jakob Vukovič po 2, ter Amel Redić, Marko Spetič in Kristjan Jurič po 1. V soboto zvečer igrajo doma, nasprotnik pa bo nepredvidljiva Škofljica. BV



Na fotografiji je zmagovalna trojka obalne balinarske lige, ki jo sestavljajo: Jože Bembič, Marino Bembič in Boris Škoda. Pravijo jim kar, Ašo di kope in 2 Dolija.



## NAMIZNI TENIS

### 1. SNTL - članice

Arrigoni : Iskra AE 5:4

V osmem krogu so Izolanke igrale doma proti ekipi iz Vrtojbe. V primorskem derbiju so naše igralkе povedle 2:1. Nato so gostje iz Vrtojbe že vodile 4:3. Zanesljiva Jana Ludvik je izenačila na 4:4. V zadnji tekmi, ki je bila polna preobratov je v petem setu v končnici 13:11 bila bolj zbrana Alenka Ačimovič in premagala Italijanko Simono Livero. Za Arrigoni je tudi tokrat tri zmage prispevala Jana Ludvik, ki je brez težav premagala vse tri nasprotnice. Po eno zmago pa sta dosegli Kristin Fatorič in Alenka Ačimovič.

S to zmago je ekipa Arrigoni-ja na visokem tretjem mestu in dosegla cilj uvrstitev med prvih šest ekip, ki se bodo v spomladanskem delu prvenstva potegovala za naslov.

### 2. SNTL - člani

Kema II : Arrigoni 5:3

Izolani so prvo jutranjo tekmo proti ekipi Kema II iz Puconcev izgubili 3:5. Dve tekmi je zmagal Simon Frank, eno pa Kristjan Ludvik.

Sobota II : Arrigoni 2:5

V Murski Soboti je popoldne naša ekipa delovala bolj zbrano. Praktično je vodila skozi ves dvoboj in povsem zasluženoma prišla

do zmage. Tri tekme je zmagal Simon Frank po eno zmago pa sta prispevala Kristjan Ludvik in in Admir Muratovič

### Maja Milenkovski tretja

V nedeljo je v Preserju potekal 1.TOP 8 RS za kadete in kadetinke. Na poziv obeh selektorjev je v treh kvalitetnih skupinah nastopilo 24 najboljših kadetov in 24 najboljših kadetinj.

Najboljše se je odrezala Maja Milenkovski, ki je v prvi kvalitetni skupini s štirimi zmagami in tremi porazi osvojila tretje mesto. Četrto mesto takoj za Majo je dosegla Urška Čokelj ki je tudi dosegla štiri zmage in tri poraze, vendar pa je Urška izgubila proti Maji in tako bila četrta. Lep uspeh je tako dosegla Katarina Sterchi, ki je zmagala v tretji kvalitetni skupini z enim samim porazom. Tako bo na naslednjem TOP turnirju igrala v drugi kvalitetni skupini.

Erik Pavlin je pri kadetih dosegel svoj najboljši rezultat. V prvi kvalitetni skupini je tudi on dosegel štiri zmage in tri poraze, ter osvojil končno četrto mesto. Na koncu lahko rečemo, da so vsi odigrali turnir zelo dobro in tako dosegli ali celo presegle mesta na katerih so uvrščeni na državnih rang lestvicah

## POGLED S STRANI

piše: Žarko Kovačič



Da je rokometno prvenstvo še vedno zanimivo, so zopet poskrbeli prvaki iz Celja. Ko je že kazalo, da se stvari umirjajo, je zopet zaropotalo. Celjani so si privoščili domači poraz proti ekipi Trebnja. Vse je šlo narobe, trener Požun je ponudil odstop. Vendar pa, je Celjane čakalo pomembno srečanje v ligi prvakov in stvari so se hitro umirile. Vse je bilo še kako opazno na tekmi v Nemčiji, ko je Celjanom le sreča obrnila hrbet in so tekmo izgubili v zadnjih sekundah. Ob vsem pa so ostali rezultati v skupini pustili še nekaj upanja za napredovanje. Ostali rezultati 1.A lige so bili pričakovani. Koprski Cimos je gostil ekipo Krke in zmagal. Čudno se je tekma začela, vendar pa so domači goste le umirili. Ponovno se prebujata Slovan, veliko zmago pa so Ribničani doma dosegli proti Mariboru.

Včeraj so se odigrale tekme slovenskega pokala. Celjani so se ponovno srečali s Trebanjci, Cimos pa je gostil ekipo Slovana. V 1.B ligi so Izolani v Ivančni Gorici ponovno odnesli celo kožo. Proti SVIŠ-u so ponovno slabo začeli, kasneje pa le ujeli pravi ritem. Veliko bolje so delovali v obrambi,

kjer je Kevič ponovno zelo dobro branil. Tako so Izolani že krepko potegnili v cono nepremagljivih in trenutno zasedajo 4. mesto. Hiter tempo igre gre našim kar dobro, seveda pa »zahteva« tudi kakšno napako in te je potrebno odpraviti. V soboto se igra zadnje jesensko kolo, v Izoli bo gostovala ekipa Škofljice. Ženska rokometna reprezentanca je pričela s tekmami na EP. Že sam začetek, pravzaprav odhod na Dansko se je začel s problemi. Nič boljše se ne godilo na prvi tekmi proti Madžarski. Planiran poraz, vendar z nekaj več zbranosti v napadu bi bil rezultat veliko bolj ugoden. Če se dekleta opravi dobro v obrambi, pa v napadu 25 izgubljenih žog pove vse. Vodstvo planira, da bi naše igralkе lahko premagale Francijo in tako nadaljevale prvenstvo. Zelo težko se bo izšlo, vendar pa moramo igralkam dati čas, predvsem pa se zavedati kvalitete našega ženskega rokometna.

Za popestritev dogajanja v rokometu so poskrbeli sodniki »izdajalci«. Gre za sodnike, ki sodijo 1.A ligo in niso člani sodniške organizacije. Kar nekaj neprijetnih komentarjev je bilo, predvsem tisti o »iskanih« rezultatih. Govorijo tudi o načinu, kako so nekateri sodniki napredovali in opravljali pismene teste iz pravil igre. Morda vse deluje čudno, vendar pa lahko povem, da že v mojih časih sojenja ni bilo nič boljše. S kolegom Topolom sva doživela tudi to, da sva le en dan »sodila« tedanjoo drugo jugoslovansko ligo. Boter zamenjave je bil vpliven član sodniške organizacije in boljša kariera je propadla.



# Del Izole je v Palermu

No, to ni čisto res, a dejstvo je, da brez Izole, Josip Iličič in Amir Bačinovič verjetno ne bi danes igrala v Palermu. Njun agent je namreč Amir Ružnič

Amir Ružnič je znano ime v izol-skem nogometu. Bil je član zlate izolske generacije, tiste, ki je bila jesenski prvak prvega prvenstva v samostojni Sloveniji, ki je ob prvem vpoklicu prispevala kar štiri reprezentante v slovensko izbrano vrsto, še vedno pa je na petem mestu med najmlajšimi debitanti v slovenski selekciji, za katero pa je zaigral le enkrat.

Po nekaj letih nastopanja za domače moštvo se je preselil najprej v Maribor, nato v Primorje, od koder ga je pot peljala čez mejo, kjer je nekaj sezon prebil v Pescari. Po vrnitvi v domače prvenstvo je odigral sezono za Luko Koper, Kariero pa je sklenil leta 2002 v Domžalah. A to še zdaleč ni bil njegov zadnji stik z nogometom.

**- Aktivno nogometno kariero si končal razmeroma zgodaj.**

- Leta 2002 sem se poslovil od igranja nogometa, nato sem dve leti preživel v gostinstvu, kjer pa sem ugotovil, da to preprosto ni zame. Takrat sem se na predlog prijatelja prijavil na tečaj za nogometnega agenta, opravil izpit iz športnega prava, ustanovil podjetje in začelo se je.

**- Začetek pa verjetno ni bil najlažji.**

- Čuvisno je od tebe, samo od tebe. Koliko si komunikativen, prodoren, sposoben, kot v vsaki stvari. Zdaj pa posel opravljam že šest let in sem si nabral tudi že nekaj izkušenj.

**- Zanimivo je, da kot Izolan največ posluješ z Mariborom.**

- Na žalost je tako, da je nogomet v Izoli trenutno na prenizki ravni. Po pravici povedano, še sam ne vem, kaj se dogaja z izolskim nogometom, pa čeprav to je in vedno bo moj klub. Kakorkoli obrnemo, je v Mariboru koncentrirana največja kvaliteta v slovenskem nogometu.

**- In ravno preko Maribora si postal trenutno najbolj vroč slovenski agent.**

- Nerad se hvalim zato raje povem, da je posel z Iličičem in Bačinovičem uspel predvsem zato, ker sta sama vrhunska igralca in sta tako izjemno začela sezono v Palermu. Njuna cena se je v teh nekaj mesecih tako neverjetno dvignila, da so v Palermu lahko resnično zadovoljni.



**- Govori se, da si poslal posnetke z Josipom Iličičem zdaj že bivšemu športnemu direktorju Palerma Sabatiniju.**

- Točno tako. A poslal sem jih še drugim klubom, med drugim tudi Milanu, kjer je zdaj trener moj dober prijatelj iz časov Pescara Massimiliano Allegri, ki se je za Iličiča tudi ogrel, a iz prestopa ni bilo nič.

Me je pa že naslednji dan, potem, ko sem poslal te posnetke s tekme proti Hibernianu, kjer je Iličič dosegel dva evro gola, poklical predsednik Palerma Maurizio Zamparini in takoj smo posel tudi sklenili. Tako da lahko rečem, da je bil ta posel sklenjen že kakšen mesec pred tekmo Maribor Palermo. Je pa res, da smo ob tej tekmi sklenili še prestop Armina Bačinoviča.

**- Nenavadno se zdi, da niso ostali klubi opazili Iličiča prej. Skoraj logično bi bilo, da ga najprej opazijo severni italijanski klubi.**

- Res neverjetno, kako so Udinese, Chievo Verona ali pa Atalanta iz Bergama, pa tudi Milan izpustili takšno priložnost.

A Iličič je bil razmeroma neznan tudi preden je prestopil v Maribor. Sam pa sem ga opazil že prej, zato sem tudi postal njegov agent.

**- Del slovenske reprezentance tako igra na Jugu Italije.**

- In to še ni vse. Sklenili smo že prestop Siniše Andjelkoviča ponovno v Palermo, in neuradno lahko povem, da je sklenjen še en prestop enega od mojih igralcev v ta klub s Sicilije.

**- Si torej kar v dobrih odnosih s klubom.**

- Moram povedati, da sem v odličnih odnosih s predsednikom Zamparinijem, s katerim se večkrat slišiva. Je neposreden in odločen. Zelo priročno pa je tudi, da stanuje v Furlaniji, kakšnih petdeset kilometrov od Trsta, tako da niti ni bilo potrebno daleč na sestanke. Sploh še nisem bil v Palermu.

**- Kakšno pa je delo agenta?**

- Trenutno je ravno zaradi teh prvih dveh prestopov v Palermo kar naporno. Telefon neprestano zvoní. Agent pri igralcu skrbi za vse, kar ni povezano z nogometom. Ravno kar smo, recimo, pri Iličiču, podpisali pogodbo s podjetjem Nike, smo pa tudi na tem, da podpisemo novo petletno pogodbo s Palermom, saj se je njegova vrednost v teh nekaj mesecih nenormalno povzpela.

Trenutno je vreden kakšnih 25 milijonov evrov, zanj pa se zanimajo recimo tudi že pri Chelsea-ju, medtem ko je Bačinovič trenutno vreden kakšnih 15 milijonov. Nogometaš lahko razmišlja samo in izključno o nogometu, ostalo, kar je s tem povezano, pa je moja dolžnost.

**- Pa se je Mariboru ta prestop izplačal?**

- Tudi Maribor je dobil visoko odškodnino. Sicer ne smem povedati, za kakšno vsoto gre, a povem lahko, da je znesek rekorden za slovensko ligo. Tako da so na koncu vsi zadovoljni. Je pa potrebno priznati, da so v Palermu toliko bolj, saj nihče ni pričakoval, da bosta tako zgodaj eksplodirala. Priznam, da niti sam nisem.



Josip Iličič v dresu Palermo

**- Veliko se govori o tem, da agenti sami spodbujajo prestopne nogometašev. Je to res?**

- Vedeti moramo, da agent dobi kakšnih deset odstotkov plače nogometaša, torej, če ta zasluži milijon evrov, 100.000 evrov ostane agentu. Podoben odstotek pa gre agentu tudi ob prestopu, in če samo izračunamo, da je trenutno Iličič vreden 25 milijonov evrov, potem je jasno, da je v igri velik denar. Ne bom se skrival, tudi sam gledam na denar, ko delam te posle, saj je to pač služba, a povem vam, da v tem delu predvsem uživam. Resnično delam to, kar mi je najbolj všeč.

**- Imaš pod okriljem veliko igralcev?**

- Trenutno kakšnih petdeset, kar je veliko, tudi zato bom verjetno moral še koga zaposliti, da mi pomaga. Sam ne zmorem več vsega. Od teh jih je nekaj tudi v Italiji, recimo petnajstletni Žan Benedičič pri Milanu, pa Jasmin Handanovič v Empoliju in še nekaj jih je. Srečo imam, da sem bil tudi sam nogometaš in od blizu videl, kako se igra nogomet v Italiji, tako da znam oceniti, kateri igralec je primeren za italijansko ligo, kateri za angleško, kateri za Ciper in tako naprej. To je zelo pomembno.

**- Kaj pa, če se recimo zgodi, da kateri od igralcev ne izpolni pričakovanj? Je tudi agent na udaru?**

- Neposredno ne, je pa res, da izgubiš na imenu. Preprosto, ne bodo ti več zaupali, zaupanje pa je v tem poslu zelo pomembno.

**- Misliš, da ima Andjelkovič potencial, da se pokaže, kaj zna, tudi v Italiji?**

- Absolutno, sicer ga ne bi ponudil Palermu. Kot sem povedal, res sem v dobrih odnosih z Zamparinije, ki mi zelo zaupa. Računam na to, da bo tudi ta posel zadovoljil vse vpletene. Pri Mariboru so vsekar zadovoljni, saj so tudi zanj iztržili dobro odškodnino.



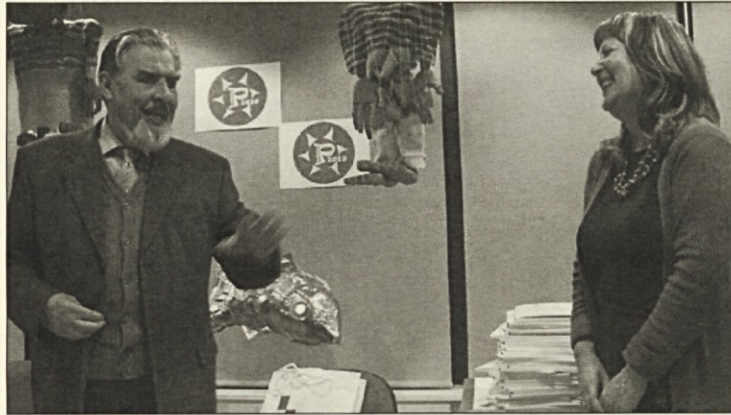
# Knjiga kot možnost intimnega dialoga

87 bralk in bralcev izolske mestne knjižnice je v času med 9. junijem in 20. novembrom 2010, kolikor je trajal projekt Primorci beremo 2010, prebralo 619 knjig slovenskega leposlovja in poezije..

**Projekt, ki je letos potekal četrtič, je v 10-ih primorskih knjižnicah zabeležil 918 sodelujočih ter 6.156 prebranih knjig slovenskega leposlovja, s čimer se projekt Primorci beremo uveljavlja kot največji projekt spodbujanja bralne kulture za odrasle v Sloveniji.**

V štirih letih smo Primorci prebrali kar 16.618 knjig slovenskih avtorjev in tega podatka je bil resnično vesel tudi pesnik in publicist Ciril Zlobec, ki je v petek, 3. decembra nastopil kot gost literarnega večera na prireditvi ob zaključku projekta Primorci beremo 2010 v izolski mestni knjižnici.

»Projekt opozarja javnost, da ni vse televizija, da ni vse internet, da knjiga ponuja možnost intimnejšega dialoga med iskalcem in ponudnikom pisane besede in pisava je tista, ki je že pred tisočletji povzdignila človeka,« je svoja razmišljanja o branju in knjigah strnil pesnik, ki je na literarnem večeru, v pogovoru z Nelo Malečkar in z glasbenim vložkom Marjetke Popovski, predstavljal svojo zadnjo pesniško zbirko s pomenljivim naslovom Tih romanje k zadnji pesmi.



Razsežnost Zlobčeve poezije v tej zbirki lahko občutimo v prispodobah cvetoče češnje, kot spomin na prezgodaj preminulo hčer, v kraških borih, kot pesniški podobi za vztrajnost in odločnost, v iskanju odgovorov na eksistencialna vprašanja o času, družbi in razmerah. Šest sonetov je očarljivo ljubezenskih. 54-imi izolskim bralkam in bralcem, ki so s prebranimi petimi proznimi deli in eno pesniško zbirko projekt zaključili, je Ciril Zlobec podaril svojo zadnjo pesniško zbirko, Marina Hrs, direktorica Mestne knjižnice Izola, pa je podelila priznanja Primorci beremo.

Ksenija Orel

## Prašički in volk po Ekvadorsko

**V torek je otroke na urah pravljic razveselil ekvadorski mestic Fernando Rivera, ki ga je v knjižnico povabila knjižničarka Nives Kaligarič.**

V španščini in slovenščini je otrokom pripovedoval pravljico **O treh prašičkih in volku**, ki je otroci v tej, indijanski različici, še niso poznali. Pripovedoval jim je tudi o svoji rojstni domovini, Ekvadorju in s tem popestril pravljico uro, pa tudi razstavo indijanskih zbirk pravljic in knjig o ekvadorski kulturi, ki jo je pripravila Nives. Med drugim je Fernando otrokom povedal, da del Ekvadorja prekriva džungla, za pokrajino pa so značilni tudi številni ognjeniki. Kmetje pridelujejo **manioko**, ki ima okus sladkega krompirja, kavo in banane, ki so ekvadorsko največje bogastvo, imajo pa tudi nekaj nafte.

V naravi živi veliko pum in lame, ki so tudi domače živali. Večina prebivalcev je katoličanov in so zelo verni. Poleg **mestic**, ki jih je večina, v Ekvadorju živijo tudi pravi Indijanci, pa tudi pripadniki drugih ras.



Severno od glavnega mesta **Quita** je **Esmeralda**, mesto, kjer je večina prebivalcev **afriškega** porekla. Nives je otrokom na zemljevidu pokazala, kje je Ekvador - daleč, daleč, na drugi celini. **Če hoče Fernando obiskati svoje domače, mora z letalom potovati kar 18 ur.** Po poklicu je računalničar, ki je iz domovine odšel s trebuhom za kruhom, najprej v Nemčijo, nato na Irsko. Na Irskem je spoznal svojo ženo, Slovenko **Tjašo Rivera**, s katero ima tudi dva prirska temnolasa in temnooka otroka, ki še hodita v vrtec. Naša naslednja gostja na mednarodnih pravljicnih uricah pa bo **Irka Aine Lee Pedersen**, ki prav tako že nekaj let živi v Izoli in je po poklicu prevajalka. Vabljeni otroci od ČETRTEGA leta dalje.

Š.P.

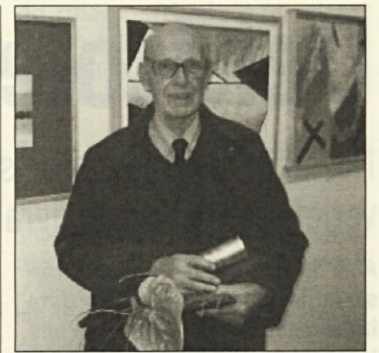
## Oča v Kinu Odeon

**Od torka je na rednem programu izolskega kina Odeon slovenski film Vlada Škafarja z naslovom Oča, ki je očaral gledalce in kritike na letošnjem Beneškem festivalu! Na programu bo do ponedeljka 13. decembra.**

Film oča napovedujejo kot ljubezenski film za celo družino, v katalogu Mednarodnega tedna kritike Beneškega filmskega festivala pa je **Anton Giulio Mancino zapisal:**

Oče in sin preživita ves dan v naravi. Ribarita, se pogovarjata, preverjata stanje njunega odnosa. Odrasli v sinovih odgovorih zaznava samostojnost razmišljanja in bistrost spoznanja, kar ga preseneti in razžalosti. Po ločitvi staršev se je sin očitno bolj zblížal z materjo, s katero živi. Toda v sebi nosi žalost očetove odsotnosti. Mogoče bodo solze uspele zabrisati boleče spomine in zapečatile ta trenutek ponovnega srečanja, poskus približanja razdalj med njima, pomirile nesporazume, vrnilo izgubljeni čas. Pa tudi zapolnile prostor dolgih tišin in ublažile očetove skrbi glede ekonomske krize, ki zanj in za njegove kolege delavce pomeni negotovost zagotavljanja prihodnosti za njihove otroke.

Tako - čisto drugače od novic v medijih - govori tudi o ekonomski krizi, ki grozi prihodnosti delavcev in njihovih sinov. Obzorje krize je odlično vmeščeno v ta prvenec, ki ga krasi izjemna poetična občutljivost in dosleden filmski izraz, prežet s trenutki duhovnosti, vrednimi mojstrovina Tarkovskega in Sokurova. Naravno okolje s svojim ustavljenim časom omogoča junakoma, da osvojit besede od molka, solze od sramu, da se lahko zgodi čudež sobivanja. Namesto enega ali več zaprtih »jaz« se pojavi odprti »ti«.

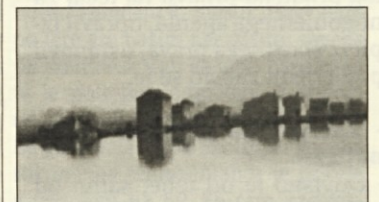


## Zlati objektivi Oskarju Joganu

Likovno tekmovanje Zveze likovnih društev Slovenije imenovano »Zlata paleta«, se vsako leto zaključuje s prireditvijo, na kateri se podelijo certifikati in »Zlate palete«. Pokroviteljstvo letošnje prireditve je prevzela občina Prebold. Prireditev, ki jo je spremljal daljši kulturni program so organizirali 27. 11. 2010 v kulturnem domu v Preboldu. Strokovne komisije so skozi celo leto izbirale dela za razstave, med katerimi so nekatere ocenile, kot boljša umetniška dela in jim podelile certifikat.

Iz likovnega društva **Lik iz Izole** so certifikate prejeli: **Aršenov Milenka** in **Edo Krbavčič** za risbo, **Dragana-Dada Čurin** za abstrakcijo in **Oskar Jogan** za fotografijo. Sledila je podelitev najvišjega priznanja »Zlate palete«.

**Za fotografijo se podeljuje »Zlati objektivi«, ki ga je letos prejel Oskar Jogan za svoje fotografsko delo »Med nebom in morjem« (na fotografiji).**



Certifikata sta prejeli tudi **Zdenka Petek** in **Tatjana Mihalič** članici izolskega likovnega društva Tuba.



**Vlado Škafar** je avtor kratkih filmov Stari most (1998) in Nočni pogovori z Mojco (2008) ter celovečercer Peterka: leto odločitve (2003) in Otroci (2008). Nekoč dejaven kot filmski publicist je tudi precej Izolan, saj je **nekdanji programski vodja in soorganizator Slovenske kinoteke, ter filmskega festivala Kino Otok**. V filmu igrajo: Miki Roš, Sandi Šalamon, delavci tovarne Mura.



**ČETRTEK 9. DECEMBER 2010**

Hotel Delfin - ob 19.30

**KONCERT****Slovenski partizanski zbor**

soorg.: ZB Izola, OI JSKD Izola, Hotel Delfin

**PETEK 10. DECEMBER 2010**

Mestna knjižnica Izola - ob 18.00

Mestna knjižnica Izola in Borza znanja Izola vabita na

**klepet o angelih..**

V času, ki je prežet s praznovanjem in druženjem, je prav, če se spomnimo tudi naših angelov, saj so oni tisti, ki nam vedno stojijo ob strani. Kdo so angeli, kako jih priključimo, kateri so znaki njihove prisotnosti, kako jih prosimo za pomoč, ter vlogo Nadangela Kamuela ..... bo osvetlila Tatjana Florenin. Udeležba je omejena na 15 delujočih.

Prijave ((05))6631--282 ali na e--naslovu: izola@borzaznanja.si



Mestna knjižnica Izola - ob 19.00

**Afrika Overland**

Mestna knjižnica Izola in Študijski krožek Svet v dlaneh vabita na potpisno predavanje: AFRICA OVERLAND.

S pomočjo predelanega tovornjaka, ki služi kot prevozno sredstvo, kuhinja in jedilnica, je skupina prijateljev potovala od Johannesburga v JAR, skozi peščeno Botsvano, divjo Zambijo, prijazen Malavi in tropski Mozambik. Pot jih je peljala skozi puščavo, urbana mesta, osamljene vasice, opazovali so nenavadne živali, pluli v kanuju po reki Zambezi, občudovali mogočne Viktorijine slapove, se odpravili na treking skozi nasade čaja in nenazadnje plavali v Tihem oceanu. Svoje vtise iz poti po Afriki bo podala naša znanka, popotnica Karolina Gorec.

Kulturni dom Izola - ob 20.00

**KATA, KATALENA**

Svetlana MAKAROVIČ in

člani Nacionalnega ciganskega orkestra Santa

Svetlana Makarovič, prva dama slovenske poezije, bržkone pa tudi ena najboljših ustvarjalcev vseh časov ne le v Sloveniji, ampak tudi širše v evropskem prostoru. Gre za umetniško poligloto, ki je pustila močan pečat na literarnem, igralskem (dobitnica Sterijine nagrade v nekdanji Jugoslaviji) glasbenem in likovnem področju.

Staroslovansko balado Kata, Katalena je napletla v pripoved o človeški naravi, o sprejemanju posledic in odgovornosti za svoja dejanja. Nastop Svetlane Makarovič bo spremljalo pet izbranih virtuozov iz svetovno znanega Nacionalnega ciganskega orkestra Santa iz Budimpešte pod vodstvom Ferenc Sante ml. Njihov repertoar pa sega od del največjih skladateljev klasične glasbe do tradicionalnih ciganskih melodij.

Vstopnina: 15 eur - zagotovite si vstopnice pravočasno!

**ČETRTEK 16. DECEMBER 2010**

Kulturni dom Izola - ob 19.00

**Tomo Križnar: NAFTA IN VODA**

Predstavitve nove knjige ob prisotnosti avtorja.

Vstopnine ni!

**OČA v Kinu Odeon**

Od torka je na rednem programu izolskega kina Odeon slovenski film Vlada Škafarja z naslovom Oča,

ki je očaral gledalce in kritike na letošnjem Beneškem festivalu! Na programu bo do ponedeljka 13. decembra.

Ljubezenski film za celo družino, 1h10min

9.12.2010 ob 20.30

10.12.2010 ob 20.30

11.12.2010 ob 20.30

12.12.2010 ob 19.00

13.12.2010 ob 19.00



Če bi moral izbrati en sam dan, ki bi trajal vse moje življenje ... bi bila to tista nedelja, ko sem te srečal.

galerija INSULA SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

Vabimo vas na ogled razstave

**KLAVDIJA MARUČIČ**

"JESENSKA PRIPOVED"



Vabimo vas na otvoritev razstave

**BETI BRICELJ**

GEOtransFORMA 2

ki bo v sredo, 8. decembra ob 18. uri v Galeriji Pokrajinskega muzeja v Kopru.

Razstava bo na ogled od 8. januarja 2011.

Vabimo vas na otvoritev razstave

**C-Arte (Carte ad Arte)**CARMELO CACIATO, VITO CAPONE, FRANCO VECCHIET  
CVETKA HOJNIK, JANEZ MATELIČ, DEJAN HABICHT

ki bo v četrtek, 16. decembra ob 19. uri v Galeriji Insula v Izoli.

Razstava bo na ogled do 16. januarja 2011.

Galerija Salsaverde / KUD Salsaverde - Kulturno umetniško društvo Salsaverde

Vljudno vabljeni v soboto 11. decembra ob 20. uri na odprtje razstave

**LINOREZI****Simon Kocjančič**

Razstava bo na ogled do 11. februarja 2011.

GALERIJA KORTE je v prvem nadstropju Zadrúžnega doma, Korte 44e

Galerija je odprta: ob nedeljah in praznikih med 11. in 12. uro, izven tega časa pa se dogovorite za obisk in ogled v uradu Krajevne skupnosti, pri hišni številki 44e ali pokličite po telefonu 6420 009

Kulturno društvo Korte

**Mestna knjižnica Izola**

- Vsak torek v oktobru 2010 ob 17:00 Pravljične ure
  - NADALJEVALNI TEČAJ FRANCOSKEGA JEZIKA ZA OTROKE
  - vsako sredo- od 15:30 do 16:30
  - ZAČETNI TEČAJ FRANCOSKEGA JEZIKA ZA OTROKE
  - vsak četrtek- od 15:30 do 16:30
  - Središče za samostojno učenje vabi vsak dan med 9. in 18:30
  - Dodate informacije na tel.št.: (05)6631-282.
  - BORZA ZNANJA IZOLA Več informacij lahko dobite na tel.št.: tel.št.: 05 6631 282 ali na spletni strani www.borzaznanja.si
- Na steni ustvarjalnosti svoje slike razstavljal Tanja Prezelj.  
V vitrini ustvarjalnosti so na ogled nakit Darje Rejec Repnik.  
V središču za samostojno učenje razstavljal Karmelo Kleva.

DARILA, LEPA DARILA  
VELIKA, MALA DARILA  
DARILA ZA ZDRAVJE  
DARILA ZA SREČO  
SVILENA RUTA ZA ŽENO  
SLIKA ZA PRIJATELJA  
DENARNICA ZA DRŮBIŽ  
ZMAJA ZA TASCŮ  
Trgovina Silk road Svilena pot  
pri izolskem kulturnem domu



# Pravljic se moramo spet navaditi

Prvi primorski pravljичni festival je mimo. Izola je izpit iz poslušanja opravila z odliko, menda tako dobro, da organizatorji že razmišljajo o naslednjem festivalu. Še več, v igri je tudi nekaj "medfestivalnih" pripovedovalskih dogodkov.

Organizatorica prvega Primorskega pravljичnega festivala Aljoša Križ je povedala, da je čisto vse na festivalu potekalo po načrtih. Kljub neugodnim vremenskim razmeram so prišli vsi pripovedovalci, dvorane so bile lepo napolnjene, lepo opremljene, predvsem pa so festival odlično sprejeli otroci.

Aljoša Križ sicer že več let spremlja ljubljanski pripovedovalski festival, tako da se zaveda, da je proces navajanja na takšen festival nekoliko daljši. "Delam pa tudi v gledališču, in vem, kako je z obiskom takšnih prirediteljev. A povedati moram, da sem izredno zadovoljna. Na otroških predstavah so bile dvorane lepo



napolnjene, pa tudi na predstavah za odrasle se je zbralo lepo število ljudi. Vedeti moramo, da je ljubljanski pripovedovalski festival letos že štirinajstič na sporedu, naš pa šele prvič."

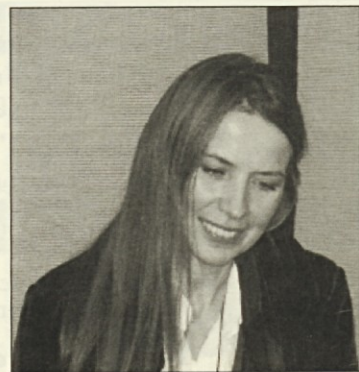
Zelo je Aljošo presenetilo tudi

to, da so otroci tako z navdušenjem sprejeli pripovedovalce, celo najmlajši, ki so brez težav, kot v transu, pravi, spremljali tričetrt ure dolgo zgodbo.

"Zelo me je presenetilo tudi, ko so se mi otroci v Kortah zahvalili za festival. Eno je, ko starši povejo, da je bilo lepo, drugo pa je, ko ti to neposredno pokažejo otroci."

## Izolski festival je dopolnitev ljubljanskemu

Na to, če je izolski festival konkurenca ali dopolnitev ljubljanskemu, pa Aljoša ni imela dvomov. "Seveda gre tukaj predvsem za dopolnitev. Veseli me predvsem



to, da so vsi nastopajoči pripovedovalci že napovedali prisotnost na naslednjem, kar pomeni, da so se v Izoli imeli odlično. Za naslednje leto pa bo po vsej verjetnosti nastopil tudi Pižama, ki se letos festivala žal ni uspel udeležiti. Za sodelovanje pa nas je prosilo še nekaj ilustratorjev, Štefan Turk, ki je v tej vlogi nastopil na letošnjem festivalu, pa se je že najavil kot organizacijska pomoč pri naslednjemu. Profesor književnosti na videmski univerzi in velik strokovnjak ljudskih zgodb Livio Sossi pa je že napovedal čezmejno sodelovanje.

"Tako so bili vsi navdušeni, od organizatorjev, nastopajočih, pa vse do poslušalcev, da bi bilo škoda čakati celo leto do naslednjega pripovedovalskega dogodka. Zato smo že v dogovorih za redne prireditve poletni na svetilniku, v mislih pa imamo tudi že pripovedovalski maraton."

Prihaja torej čas, ko bomo lahko spet prisluhnil, ne pa samo modrovali.

AM

# Doužnjek v Kortah

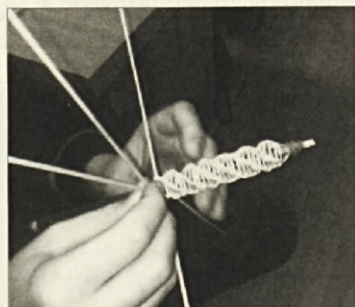
Vas zanima kaj je to doužnjek? Nič preprostejšega. Povabite go. Beti in g. Janija Jakoba, ki vam na zelo prisrčen in zanimiv način predstavita šege in običaje ob koncu žetve v Prekmurju in seveda s tem pletenje iz slame.

V petek 3. decembra, sta nam v prostorih Krajevne skupnosti v Kortah najprej predstavila to prekmursko domačo obrt in razstavo izdelkov.

Ogledali smo si tudi nekatere žitarice, kot so rž in pira, ki jih na naših tleh običajno ne gojimo ter čiščenje slame oziroma pripravo slame za pletenje.

Nato smo bili na vrsti mi. Kljub naši začetni nespretnosti, so kaj kmalu začeli nastajati čudoviti izdelki: zvezdice, pentlje, metuljčki, smrekice, srčki, angelčki, ki bodo krasili naše novoletne jelke.

Preizkusili smo se tudi v zahtevnejših tehnikah in tako s pletenjem ploščatih kit izdelali srček in zapetnico. Najspretnejši pa so izdelali celo košarico.



Ugotovili smo tudi, da če so navodila zahtevnejša, si jih lažje zapomnimo s petjem.

Skratka preživeli smo zabaven, sproščen večer, kjer niti naši otroci niso pogrešali ne televizije, ne računalnika.

Ingrid Medoš, Turistično društvo Šparžin



Zapustila nas je  
soproga, mati, babica

## Rezija Alagič

1942 - 2010  
iz Ljubljanske ulice



S štirinajstimi leti je prišla v Izolo s trebuhom za kruhom, tukaj spoznala moža Mehmeda s katerim sta ustvarila družino, ki najbolj žaluje ob njenem nenadnem slovesu.

Od Rezije smo se poslovili v sredo, 8. decembra na izolskem pokopališču. Hvala vsem, sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti.

Žalujoči: mož Mehmed in sinova Alen in Dean z družinama

Izola, december 2010

V spomin

## Gabrijela Starc - Jelka

2009 - 2010

7. decembra mineva eno leto odkar te ni več med nami.

Pogrešamo te.

Spominjamo se te: hčerka Nevenka z Robijem, teta Mara Gaberc in ostalo sorodstvo.

Izola, 7. 12. 2010





## Si volta pagina

*Nei commenti che sono seguiti alla seduta del Consiglio della Comunità Autogestita della nazionalità, non pochi – tra quelli che sono arrivati alle mie orecchie – i segni di una certa sorpresa, quando non di incredulità: che si sia riusciti ad appianare così facilmente uno strappo pre e post-elettorale a prima vista quasi insanabile! E che ci si sia arrivati dopo solo un paio di rapidi incontri tra i due candidati che, bene o male, si sono trovati alla testa dei due schieramenti. In base ad una logica che, pare, sia stata molto semplice, anche se potrebbe risultare alquanto difficile spiegarla e – probabilmente – ancora più difficile comprenderla ed accettarla per chi – dall'una e dall'altra parte della barricata – ritiene di esser stato ingiustamente penalizzato!*

*Credo che, nonostante una campagna elettorale alquanto incattivita e da dimenticare, alla fine ha comunque prevalso il senso della responsabilità e della tolleranza reciproca, la consapevolezza che è pur sempre di primaria importanza andare avanti, superando le incomprensioni e le divisioni fasulle. Quindi senso dell'appartenenza ad una Comunità nazionale; quindi necessità di salvaguardare le istituzioni; quindi coerenza e volontà di operare nell'interesse di tutti i connazionali, indipendentemente dalla loro appartenenza a questo o a quel raggruppamento.*

*Certo, il panorama politico attuale in Slovenia non offre molti esempi confortanti con i quali confrontarsi, ma proprio per questo una Comunità minoritaria deve essere capace di affrontare le difficoltà con una dimostrazione di dirittura morale ed etica. Dirittura della propria azione che non deve dar adito a piccoli interessi di parte o, peggio, a valutazioni e interpretazioni personali del mondo minoritario e della sua posizione nel più vasto mondo della società. La disponibilità per un impegno che non si riconosca nel motto "tutto per vincere!", ma nella coscienza che, comunque – chi ha vinto e chi ha perso – devono contribuire al conseguimento di un rapporto di reciproca intesa nel costruire e realizzare una condizione minoritaria più libera e più giusta.*

*Una premessa, quindi, che possa assicurare un'azione ed una presenza collettiva che ci aiuti nel prossimo periodo ad attraversare, senza ulteriori danni, il particolare difficile momento economico e politico in cui ci troviamo immersi come connazionali e come cittadini.*

**Silvano Sau**

## Consiglio della CAN: Silvano Sau presidente, Felice Žiža vicesindaco



Seduta tutto sommato tranquilla quella del Consiglio della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana, tenutasi mercoledì 1 dicembre a Palazzo Manzioli, dedicata all'elezione delle massime cariche, alla designazione del candidato a vicesindaco e all'approvazione delle linee quadro del bilancio per le attività culturali per il 2011. Il Consiglio della CAN alla prima tornata, ha eletto Silvano Sau presidente e Felice Žiža vicepresidente. La votazione si è svolta dopo che i due candidati si erano espressi sulle modalità dell'accordo raggiunto, basato sul reciproco rispetto, sulla solidarietà e sulla collaborazione nei due organismi dell'autonomia locale in favore della Comunità Italiana di Isola. Nel prosieguo, il Consiglio ha eletto pure i rappresentanti al Consiglio della Comunità Autogestita Costiera con Silvano Sau, Claudio Chicco e Guido Križman. Eletto pure il Comitato dei garanti. Dibattito più acceso all'ultimo punto riguardante il piano di lavoro per le attività culturali per il 2011. Dopo aver sottolineato che, a tutt'oggi, non esistono ancora i parametri finanziari per poter approvare in via definitiva il programma non disponendo della cifra che verrà messa a disposizione dal bilancio comunale, il Consiglio ha deciso di dare il via libera provvisorio, invitando i singoli soggetti a verificare importi e voci di spesa, con eventuali suggerimenti di relativo miglioramento o modifica. Incaricato, inoltre, il servizio professionale di preparare un regolamento attraverso il quale eseguire una verifica delle reali necessità delle singole proposte avanzate sulla base di criteri di valutazione, per quanto possibile precisi e obiettivi, sia in fase di progettazione che di realizzazione. Per far fronte agli impegni ancora inevasi nel periodo dopo le elezioni, compresa la mancata elezione degli organi direttivi, il Consiglio ha deciso di convocare la prossima riunione ordinaria già per il prossimo 15 dicembre.

## Presentata "L'Isola dei pescatori" di Ferruccio Delise

Sala più che gremita a Palazzo Manzioli per la presentazione del volume "L'Isola dei Pescatori" di Ferruccio Delise e per il conferimento del premio "Isola d'Istria 2010" ad Albino Troian, Isolano, per il contributo alla sviluppo della pesca a Isola e nell'Alto Adriatico. A conclusione del ciclo autunnale del Laboratorio di Storia isolana, la sala nobile di Palazzo Manzioli si è riempita fino all'ultimo posto per assistere alla presentazione dell'ultimo volume di Ferruccio Delise "L'Isola dei pescatori - contributi per la storia della pesca a Isola".

Presentato da Silvano Sau, che oltre all'introduzione ha curato pure la redazione del volume, e da Andrea Šumenjak che ne ha curato l'impostazione grafica, l'autore si è soffermato in particolare su alcuni capitoli particolarmente interessanti della ricerca condotta presso l'Archivio di Stato di Trieste sul periodo della presenza austriaca nella regione. Il volume, come è stato ribadito, non vuol essere un compendio di storia sulla pesca a Isola che, negli ultimi anni dell'800 e nei primi decenni del secolo scorso, con lo sviluppo dell'industria conserviera, è stata indubbiamente una delle risorse più importanti della cittadina. Vuol rappresentare, invece, un significativo contributo al settore peschereccio che ha certamente condizionato positivamente la vita economica e sociale di oltre un secolo di Isola. Un settore, che, negli ultimi decenni, è stato completamente smantellato o trasferito altrove.

La serata, che è stata inaugurata e intersecata da brani musicali popolari sapientemente elaborati al pianoforte da Claudio Chicco, si è conclusa con il conferimento del premio "Isola d'Istria - 2010" ad Albino Troian di Marano Lagunare, ma originario di Isola che già nel 1923, assieme alla sua famiglia rivoluzionò con la "saccaleva" il sistema di pesca del pesce azzurro. In assenza del premiato, classe 2019, che per le cattive condizioni del tempo non ha potuto raggiungere Isola, il premio è stato simbolicamente consegnato al dott. Alessandro Losi, in rappresentanza del Consolato generale d'Italia a Capodistria.





## CULTURA CULTURA CULTURA CULTURA

Appuntamento importante nella capitale slovena per l'editoria della nostra Comunità che vede esposte le opere pubblicate negli ultimi anni. Tra queste anche la consistente raccolta dei volumi realizzati dalla Comunità Autogestita di Isola. L'iniziativa, come ormai da tradizione, è stata organizzata dal centro culturale "Carlo Combi" di Capodistria in collaborazione con la libreria "Libris". Per l'occasione è stato proiettato il documentario sulla "Prima esposizione provinciale istriana - 100 anni", con il commento dello storico Salvator Žitko e del direttore del "Combi" Andrej Bertok. Notevole, già nei primi giorni, l'affluenza dei visitatori che hanno dimostrato subito anche l'interesse per l'acquisto delle opere esposte. Oltre ai rappresentanti delle scuole medie superiori di Capodistria, Isola e Pirano, comprese di scolaresche, lo stand è stato visitato anche dalla vicedirettrice dell'Istituto Italiano di Cultura di Lubiana, prof.ssa Monica Zecca.



Finanziato dal Fondo europeo per la collaborazione regionale, inaugurato a Capodistria "Infolibro-Salotto del libro italiano". In precedenza a Palazzo Gravisi si è svolta la presentazione del progetto "Jezik-Lingua", finanziato nell'ambito del Programma per la

cooperazione transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013. All'inaugurazione del "Salotto del libro italiano", presente il Console Generale d'Italia a Capodistria, Marina Simeoni, il saluto è stato porto dal presidente della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Capodistria, Alberto Scheriani, il quale ha sottolineato che l'iniziativa avrà il compito informativo sulle pubblicazioni librerie della CNI in Slovenia e Croazia. Saranno così esposti i volumi dell'EDIT, del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno, ed i più svariati libri, monografie, ricerche e giornali editi dalla Comunità Italiana. A lungo termine, invece, il salotto dovrebbe trasformarsi in una vera e propria libreria italiana. A progetto europeo concluso, volto a sottolineare il valore universale della lingua, soprattutto tra regioni contermini, il salotto potrà svolgere anche attività commerciale, mentre, nel frattempo, verrà allestita una pagina web sull'intera iniziativa.

Katja Dellore, davanti ad un gruppo di bambini della scuola materna italiana, alla Biblioteca Civica di Isola ha dato il via in mattinata al Primo Festival della Favola del Litorale. La manifestazione



si è conclusa lunedì 6 dicembre a Palazzo Manzioli. Organizzatori del Festival, che non ha mancato di interessare non soltanto i bambini, ma anche gli adulti, oltre alla Biblioteca Civica, pure la nostra Comunità Autogestita, il Centro multimediale KT1, il Fondo Pubblico per le attività culturali ed il Centro per la cultura di Isola. Il Festival, che di giorno in giorno si è svolto nelle diverse sale e gallerie, ha visto impegnata tutta una serie di persone che, in alternanza, hanno raccontato ai più piccoli le più belle favole della tradizione. Dopo l'inaugurazione che ha visto impegnate Katja Dellore e Špela Pahor - rispettivamente con favole in italiano ed in sloveno -, nuovi appuntamenti hanno avuto luogo nel pomeriggio, sempre alla Biblioteca Civica, in serata, invece, si è svolto un dibattito sulla tradizione popolare e sul racconto. Nutrito il programma anche nei giorni successivi, con incontri dedicati ai più piccoli e con dibattiti per un pubblico più adulto. Lunedì il festival è proseguito in mattinata a Palazzo Manzioli con il Teatro "La Contrada" che ha presentato il racconto musicale "Mare" e con l'arrivo di San Nicolò. Nel pomeriggio, racconti in lingua italiana con Daniela Špeh, Katja Dellore ed Astrid Brenko. In serata la manifestazione si è conclusa con una mostra di libri per ragazzi sulle tradizioni orali italiane allestita dal prof. Livio Sossi che, inoltre, ha introdotto un dibattito sulla storia del racconto e sul racconto oggi in Istria, nelle Valli del Natissone e in Italia.

## Si dice e non si dice...

Qual'è il significato del verbo "datare"? Propriamente significa: porre la data. Perciò non si dica: a datare da; come troviamo frequentemente nelle comunicazioni di stampo burocratico. Volendo essere più vicini alla lingua italiana diremo: a cominciare da. O semplicemente: da. Beata la semplicità.

G.S.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola  
Caporedattore responsabile: Andrea Šumenjak  
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak  
Sede: Piazza Manzioli 5, Isola, Slovenia  
tel., fax: (+386 5) 616 21 30, 616 21 32, sito Internet: www.ilmandracchio.org  
(Il giornale è iscritto nel Registro dei media del Ministero per la cultura della Repubblica di Slovenia al No. 1143.)

## Non c'è più religione

La questione della pressione fiscale è un problema di tutti i governi da secoli a questa parte. Non per caso i partiti che aspirano di governare i loro Paesi giocano la carta dello sgravio fiscale. Poi, una volta eletti, si comportano come si comportano. In merito a questo argomento ricordiamo di aver letto che tanto tempo fa il Consiglio Cantonale di Friburgo (Svizzera) aveva deciso di non più perseguire in tribunale i contribuenti morosi quando l'ammontare del loro debito col fisco sia inferiore a un (1) franco. Ma la misura è stata vivacemente e a lungo contestata. "Scandalizzatevi pure" - ha gridato a un certo punto un oppositore di quei funzionari che, a vostro dire, spingono il loro puntiglio fino a mobilitare la giustizia anche per evasioni di 10 centesimi. Noi ne siamo fieri. È grazie a loro che la Svizzera è la Svizzera. Altrimenti sarebbe l'Italia. In quel periodo la Slovenia come stato non esisteva ancora. Altrimenti il riferimento di quel consigliere cantonale svizzero sarebbe sicuramente indirizzato altrove.

Gianfranco Siljan

## ATTIVITÀ COMUNITARIE

### Manifestazioni culturali

Venerdì, 10 dicembre 2010, ore 18.00, ex Scuola Italiana DIECI ANNI DI GUERRA NEI BALCANI VISSUTI DA UN INVIATO IN PRIMA LINEA - Conferenza del dott. Fausto Biloslavo. Organizzazione: CI D. Alighieri, UI-UPT.

Domenica, 12 dicembre 2010, ore 17.00, Palazzo Manzioli ASPETTANDO NATALE - Spettacolo di varietà con i gruppi artistici della nostra Comunità. Organizzazione: CI D. Alighieri.

Mercoledì, 15 dicembre 2010, ore 18.00, Palazzo Manzioli I POPOLAMENTI DEI FONDALI DELL'ADRIATICO - Conferenza del prof. Giuliano Orel. Organizzazione: CI P. B. degli Ughi, UI-UPT.

Venerdì, 17 dicembre 2010, ore 20.00, Teatro di Capodistria MICHEL STADTER, biografia di un pensiero furioso - Spettacolo teatrale del Dramma Italiano di Fiume dedicata allo scrittore e filosofo italiano nel centesimo anno della morte. Regia di Marco Colli.

Sabato, 18 dicembre 2010, ore 11.00, Galleria Krajcar PRESTO È NATALE - Mostra fotografica del Laboratorio del fotoamatore della CIDA. Organizzazione: CI D. Alighieri.

Lunedì, 20 dicembre 2010, ore 17.00, Biblioteca Civica di Pirano Presentazione del libro di Lea Škerlić "ALFREDO PETTENERE E LA FOTOGRAFIA NEL LITORALE", edito da "Il Mandracchio - Isola". Seguirà l'inaugurazione della mostra fotografica dedicata al fotografo piranese.

Giovedì, 23 dicembre 2010, ore 17.00, Palazzo Manzioli ARRIVA BABBO NATALE - Festa con Enzo Hrovatin e il gruppo Musicale, i Mincantanti e altri ospiti. Organizzazione: CI P. Besenghi degli Ughi.

Giovedì, 23 dicembre 2010, ore 20.00, Palazzo Manzioli PAX IN TERRA - Concerto di Natale sostenuto dall'Associazione Musicale Cappella Tergestina di Trieste. Organizzazione: CI P. Besenghi degli Ughi.

### Biblioteca D. Lovisato

Lunedì, martedì giovedì: 10.00-13.00. Mercoledì e venerdì: 16.00-19.00. SALA DI LETTURA - dal lunedì al venerdì: 17.00 - 20.00.

### Aula Informatica

Aperta al pubblico previo accordo con il responsabile.

### Avviso

Venerdì 17 dicembre, a Palazzo Manzioli, dalle ore 19 in poi, SERATA CONVIVIALE - tradizionale incontro di fine anno per connazionali e simpatizzanti. Quota di partecipazione: 7 Euro. Organizzazione: Can Isola.

### Uscite gruppi culturali

Domenica, 12 dicembre 2010, ore 18.30, Teatro Miela di Trieste Il gruppo filodrammatico della CI P. Besenghi degli Ughi di Isola, partecipa alla diciottesima edizione del FESTIVAL INTERNAZIONALE "AVE NINCHI" - Teatro nei dialetti del Triveneto e dell'Istria. Il gruppo presenterà la commedia ODISSEA ISOLANA, scritta e diretta da Ruggero Paghi, musiche di Claudio Chicco, scene e costumi di Fulvia Grbac.

Venerdì, 17 dicembre 2010, ore 18.00, Bertocchi Partecipazione dei gruppi etnofolk della CI D. Alighieri di Isola allo SPETTACOLO DI FINE ANNO.

Mercoledì, 22 dicembre 2010, ore 18.00, Momiano Partecipazione del gruppo letterario della CI P. Besenghi degli Ughi di Isola alla manifestazione dedicata al Natale organizzata dalla CI di Momiano. Verranno interpretate poesie tratte dal libro di Dorina Beržan SCOI E ONDE DE VITA. Musiche composte ed eseguite da Enzo Hrovatin.

### Sport e ricreazione

Sabato, 11 dicembre 2010, ore 10.00, Isola - Palestra Livade TORNEO DI CALCETTO con quattro squadre di altrettante Comunità degli Italiani. Organizzazione: CI Dante Alighieri.

Sabato, 18 dicembre 2010, ore 19.00, ex Scuola italiana SERATA CONVIVIALE con la partecipazione del Trio LA BORA della C.I. di Pirano. Organizzazione: CI Dante Alighieri.

Martedì, 21 dicembre 2010, ore 16.00, ex Scuola Italiana CARO BABBO NATALE - Festicciola per bambini, con l'arrivo di Babbo Natale. Organizzazione: CI D. Alighieri.



## KRIMINALIJE

Izolski policisti so prejšnji teden imeli veliko dela z vlomilci, ki so kradli kar se je dalo in tudi tisto, kar se ni dalo. Policisti seveda pridno zbirajo informacije in jim bodo kmalu potrkali na vrata.

## Mleko ga ne zanima

Neznanec se je, med drugim, lotil avtomata za sveže mleko na Sončnem nabrežju. Na silo je vdrl v avtomat in pobral tam zbran drobiž tistih, ki imajo radi mleko. Sam ga očitno ne mara, saj ga ni zanimalo.

## Nekaj je našel

Prav tako je na silo nekdo vdrl v enega od apartmajev v Simonovem zalivu in tam tujima turistoma ukradel kar nekaj tehnične opreme, od mobilnih telefonov do prenosnega računalnika in očal, v skupni vrednosti kakšnih 1.300 Eurov.

## Ne bo vam uspelo, to je ...

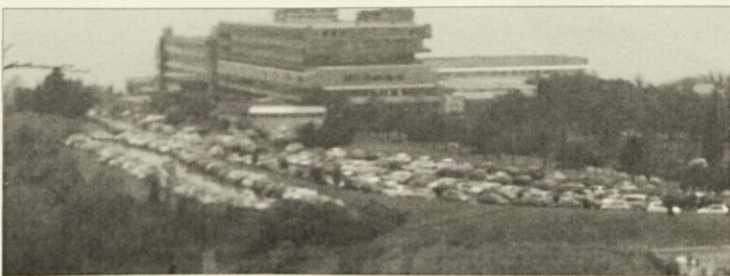
Še vedno neznani vlomilec ali vlomilci so skušali vdreti tudi v eno od trgovin v Izoli. Lotili so se vrat, ki so jih skoraj razbili, vendar protivlomna ključavnica ni popustila. Tako so popustili vlomilci, škoda pa so vendarle naredili.

## Če ni zlata je medenina dobra

Vlomilci so se s pajserji lotili objekta v industrijski coni in ukradli več kolutov medeninaste pločevine. Vsak kolut je težak 60 kg, zato jih je bilo verjetno več. Kje bo končala pločevina si lahko mislimo, policisti pa tudi vedo.

## Če ni medenine je dobro železo

Neznanci so vlomili tudi v kovinski zabojnik v industrijski coni in odnesli kar lepo količino železa. Menda ga je bilo skupaj za 200 Eurov. Seveda se ve, kje odkupujejo staro železo.



Tako je bilo videti parkirišče ob bolnici v ponedeljek dopoldan. Še dobro, da imamo primanjkljaj zdravniškega kadra, saj po pravici povedano, ne vemo kje bi sploh lahko še kdo parkiral.

## Na ceglih je ostal

Zelo podjetni neznanec ali neznanci so na izolskem podeželju z avtomobila Porsche Cayenne ukradli tri pnevmatike in platišča dimenzij 295/30/22. S tem je 23-letnega lastnika oškodoval za 3.000 EUR.

## Beseda da besedo da položnico

Sredi mesta sta se sprla potem pa še malo klofala vse dokler niso prišli policisti in ju ustavili sredi zabave ter jima predali položnici za plačilo mandatnih kazni. Kaj pa svoboda govora?

## Dobro je pihal

Treba je znati prav pihati, da napihaš več kot 1 promil. Vozniku osebnega avtomobila, ki je od zadaj trčil v avtomobil, ki ga je voznica pravilno ustavila pred semaforjem na Prešernovi, je uspelo. Napihal je kar 1,3 promile a voznškega ne bo izgubil, ker ga itak nima.

## Kdo pravi, da je v Izoli dolgčas

Popoldan so dobili prijavo, da je nekdo v Izoli z avtomobilom zaprl vhod v hišo in garažo. Policisti so ugotovili, da je avto tam parkiral Izolan s prijateljem, oba pa sta bila pod vplivom alkohola. Vozniku so na kraju izdali plačilni nalog po Zakonu o varnosti cestnega prometa, in sicer zaradi napačnega parkiranja, po Zakonu o javnem redu in miru pa zaradi nedostojnega vedenja na javnem kraju in nedostojnega vedenja do uradne osebe. V postopek se je vmešaval tudi voznikov prijatelj, zato je bil plačilni nalog izdan tudi njemu. Skupaj so ju policisti kaznovali za približno 1.300 EUR.

## MALI OGLASI

Novi oglasi so označeni polkrepko, ostale si lahko ogledate na [www.mandrac.si](http://www.mandrac.si) v rubriki mali oglasi.

## NEPREMIČNINE

## PRODAMO

- V mirni vasici nad Izolo prodam parceli 600 in 900 m<sup>2</sup>. Voda ob parceli, elektrika na parceli. GSM 040/247-827.

- V Dobravi prodamo stanovanje, 138 m<sup>2</sup>, novo zgrajeno z vrtom in parkiriščem (možnost predelava v drugo namembnost) 040 648 297

## KUPIMO

- Kupim dvosobno stanovanje v bloku ali hiši v Izoli tel. 051/311-180

## ODDAMO

Takoj in za daljše obdobje oddamo garsonjero ( za 2 delavca) v središču Izole. Plačilo po dogovoru Tel: 070 746 106

- "DELFIN Hotel ZDUS d.o.o. Izola, Tomažičeva ulica 10, Izola, odda v najem poslovni prostor v velikosti 35 m<sup>2</sup>. Informacije na tel. št. 05 6607 558."

- V pritličji TPC Livade oddamo manjši poslovni orostor. tel 031 611 568

- Družini oddam 2 sobno stanovanje. Tel. 041 344 280

- Manjše trosobno stanovanje v centru Izole v Cankarjevem drevo-redu s pogledom na morje, oddam za daljše obdobje. Tel.: 64 15 666 ali 070 872 901

## DELO

- Domačinka, nudim ostarelim in bolnim nego na domu, tudi 24 urno Tel: 051 235 947

Ženska srednjih let, pridna urejena in vestna išče delo. Opravlja vsa hišna dela, čisti, lika, pomiva posodo, čisti gostinske lokale ali poslovne prostore. Telefon: 031 295 156

-Ponujam inštrukcije matematike, fizike, kemije in angleščine za osnovnošolce in srednješolce, ter mentorstvo pri pripravi na izpite in izdelavi seminarskih nalog. Tel.: 041 345 634

- FRIZER - FRIZERKA - Iščete nove izzive, ste kreativni, samostojni in imate vsaj 3 leta delovnih izkušenj, potem ste prava izbira, zato pokličite takoj! Pričakujem komunikativnost, poštenost in sposobnost za delo z ljudmi. Ostale informacije: telefon 05/640 05 12

- Domačinka s podeželja nudi pomoč na domu z gospodinjstvi opravili. GSM: 041 449 859 (Nevenka)

## RAZNO

- Prodajam skuter SYM Eurox. Tel.:040/864061

- Kupim kavč. Tel.:041/344-280

- Podarim pralni stroj Candy. Tel.: 031/517-514 (po 16h)

- Podarim modele električnega vlaka ( lokomotivo in vagona) s tiri Tel: 041 613 299

- Zelo ugodno prodam odlično ohranjeno spalnico, jedilno mizo s stoli, regale za dnevno sobo in nekaj starinskih delov pohištva Tel: 040 385 704

## Viktorija s pomočjo spet odhaja v Kenijo

Viktorija Carli se v sklopu akcije "pomagajmo si" že tretjič odpravlja v Kenijo, kjer bo obdarila otroke v sirotišnicah in šolah.

Njen glavni namen je obisk na daljavo posvojenih fantov Enosa in Johna in razdelitev »konvojevka pomoči« tudi drugim otrokom v sirotišnicah ali pomoč v šoli. Ob tem Viktorija razmišlja, kako lahko vcepljen strah pred krizo bolj zažira človeške vrednote, kot pa materialno pomanjkanje in posledično odvrne ljudi od tega, da bi pomagali. Zato se sprašuje, ali je to sploh pravi trenutek - koga prositi za pomoč? "Velikokrat slišim izgovore, da velikim organizacijam ljudje ne dajo nič, ker denar ne pride tja kamor so ga namenili. Ko pa se pojavi nek posameznik, ki bi pomagal individualno, se spet pojavijo sumičenja, ali bo res pomoč šla v prave roke? A beseda ni konj in dobrotu nima povsod zaprtih duri, zato je ta prošnja namenjena tistim, ki zaupajo, da bo vsak še tako simboličen prispevek nekje na drugem kontinentu nekomu polepsal nek trenutek in bo morda lahko za trenutek pozabil, da je lačen."

Viktorija namenja za šolanje Enosa in Johna, ki ju je posvojila na daljavo, nekaj čez 1.000 EUR, seveda pa bo vesela vsakega dodatnega prispevka, ki ga bo lahko namenila drugim otrokom oziroma šoli ter sirotišnici, ki ju bo obiskala. Tisti, ki čutijo, da lahko prispevajo, naj to storijo na transakcijski račun št. 0228 7475 0619 496 (NLB), prejemnik: Viktorija Carli, 6310 Izola, namen: prispevek za pomoč revnim v Keniji.

Ker na pot odhaja že 19. decembra se je treba hitro odločiti. Tisti, ki njenih prejšnjih poti ne poznajo, si več lahko preberejo na internetu: <http://pomagajmo-si.blogspot.com/> Po vrnitvi bo seveda ob slikah sledila predstavitev in poročilo vsem donatorjem, ki se bodo odzvali. ur



MANJŠA

## HIŠNA POPRAVILA

in VZDRŽEVALNA DELA

Lauriano Stefanič s.p.

MOB.: 040/ 624 - 225

MOB.: 041/ 703 - 927



# NLB Družinski varčevalni paket

Poslovalnica Izola  
Trg republike 3  
Tel.: 05 663 06 00

*Vem zakaj.*

NLB

[www.nlb.si/druzinski-varcevalni-paket](http://www.nlb.si/druzinski-varcevalni-paket)

NLB d.d., Trg republike 2, 1000 Ljubljana

## MANDRAČ



### Kamnite skulpture so postale valobran

Velike skale na izolskem valobranu so bile par let predmet obdelovanja udeležencev kiparskega simpozija VISSI (Valoobran International sculpture symposium Izola). Zdaj kiuparjev že nekaj let ni več na pomolu, skulpture pa so ostale in opazujejo zadnja dela pri urejanju ribiškega pomola.



Matohov kat



Foto: Primož

### Ladjedelnica bo v Izoli do preselitve

V zvezi s selitvijo izolske ladjedelnice smo objavili že toliko napačnih informacij, da si enostavno ne upamo napovedovati, kdaj in kam se bo selila, če se sploh bo. Doslej sta bili najbolj "vroči" lokaciji v koprski luki in v Žavljah, glede na finančne težave gradbincev in lastnikov zemljišč pa ugrabimo, da jim oddajanje zemljišča ladjedelnici v najem kar ustreza. Zato si upamo zapisati le to, da bo ladjedelnica v Izoli dokler se ne bo preselila.

# Zimska promocija



# 3+1=3\*

\*Ob nakupu 3 škatlic kontaktnih leč ACUVUE® vam ČETRTO PODARIMO.

ACUVUE®, OASYS®, TruEye™ in SEE WHAT COULD BE™ so blagovne znamke podjetja Johnson & Johnson d.o.o. © Johnson & Johnson d.o.o. 2010  
1. Promocija velja za kontaktne leče 1-DAY ACUVUE® TruEye™, ACUVUE® OASYS® with HYDRACLEAR® Plus in ACUVUE® OASYS® for ASTIGMATISM.  
Promocija velja do 15.1.2011

Optika Mali  
Prešernova cesta 55, Izola  
Tel. 05 64 021 62  
[www.optikamali.si](http://www.optikamali.si)

**OPTIKA mali**  
OPTIKA IN OČESNA AMBULANTA